MARQUE : DENON

REFERENCE : AVR-1513

CODIC : 3612066

DENON

AVR-1513
RECEPTEUR SURROUND AV

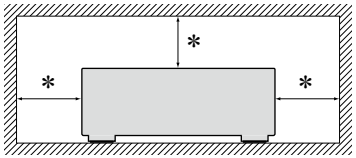
Manuel de l'Utilisateur

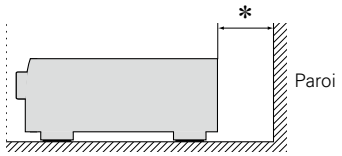
❑ OBSERVATIONS RELATIVES A L'UTILISATION

AVERTISSEMENTS

- Eviter des températures élevées. Tenir compte d'une dispersion de chaleur suffisante lors de l'installation sur une étagère.
- Manipuler le cordon d'alimentation avec précaution. Tenir la prise lors du débranchement du cordon.
- Protéger l'appareil contre l'humidité, l'eau et la poussière.
- Débrancher le cordon d'alimentation lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant de longues périodes.
- Ne pas obstruer les trous d'aération.
- Ne pas laisser des objets étrangers dans l'appareil.
- Ne pas mettre en contact des insecticides, du benzène et un diluant avec l'appareil.
- Ne jamais démonter ou modifier l'appareil d'une manière ou d'une autre.
- Ne pas recouvrir les orifices de ventilation avec des objets tels que des journaux, nappes ou rideaux. Cela entraverait la ventilation.
- Ne jamais placer de flamme nue sur l'appareil, notamment des bougies allumées.
- Veillez à respecter les lois en vigueur lorsque vous jetez les piles usagées.
- L'appareil ne doit pas être exposé à l'eau ou à l'humidité.
- Ne pas poser d'objet contenant du liquide, par exemple un vase, sur l'appareil.
- Ne pas manipuler le cordon d'alimentation avec les mains mouillées.
- Lorsque l'interrupteur est sur la position OFF (STANDBY), l'appareil n'est pas complètement déconnecté du SECTEUR (MAINS).
- L'appareil sera installé près de la source d'alimentation, de sorte que cette dernière soit facilement accessible.

❑ PRÉCAUTIONS D'INSTALLATION





*** Pour permettre la dissipation de chaleur requise, n'installez pas cette unité dans un espace confiné tel qu'une bibliothèque ou un endroit similaire.**

- Une distance de plus de 12 po (0,3 m) est recommandée.
- Ne placez aucun matériel sur cet appareil.

Introduction

Nous vous remercions d'avoir acquis cet appareil DENON. Afin d'assurer son bon fonctionnement, veuillez lire attentivement ce manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'appareil.
Après l'avoir lu, conservez-le afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Contenu

Introduction 1
Accessoires 1
Caractéristiques 2
Précautions relatives aux manipulations 2

Version basique 3

Connexions 4
Information importante 4
Connexion d'un matériel compatible HDMI 5
Connexion d'un matériel incompatible HDMI 9
Lecture (Version basique) 14
Information importante 14
Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD 15
Lecture avec un lecteur portable 15
Régler les stations radio 16
Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround) 18
Lecture standard 19
Lecture stéréo en multi-canaux 20
Lecture virtuelle 20
Lecture stéréo 20
Lecture directe 20

Version avancée 21

Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée) 22
Installation des enceintes 22
Connexion des enceintes 23
Lecture (Utilisation avancée) 25
Fonctions pratiques 25
Comment effectuer des réglages précis 27
Plan du menu de l'interface graphique 27
Exemples d'affichage de menu et d'affichage en façade 28
Réglages d'entrée (Input Setup) 29
Configuration des options (Option Setup) 32
Réglage des effets sonores 34
Informations 38

Informations 39

Nomenclature et fonctions 40
Panneau avant 40
Affichage 41
Panneau arrière 42
Télécommande 43
Autres informations 45
Renseignements relatifs aux marques commerciales 45
Surround 46
Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur 49
Explication des termes 50
Dépistage des pannes 52
Réinitialisation du microprocesseur 54
Spécifications 54

Accessoires

Assurez-vous que les articles suivants sont fournis avec l'appareil.

① Mise en route 1
② CD-ROM (Manuel de l'Utilisateur) 1
③ Garantie (pour le modèle nord-américain uniquement) 1
④ Liste du réseau d'après-vente 1
⑤ Télécommande principale (RC-1170) 1
⑥ Piles R03/AAA 2
⑦ Antenne à boucle AM 1
⑧ Antenne intérieure FM 1

Caractéristiques

Qualité et puissance identique avec composants distincts pour les 5 canaux (110 W x 5 canaux)
L'appareil est équipé d'un amplificateur de puissance qui reproduit le son haute fidélité en mode surround avec une qualité et une puissance égales sur tous les canaux et fidèles au son initial.
Le circuit de l'amplificateur de puissance fait appel à une configuration à composants distincts qui reproduit avec une qualité exceptionnelle le son surround.

Bornes HDMI permettant le raccordement à divers appareils AV numériques (entrées : 4, sorties : 1) (☞page 5)
Cet appareil est équipé de 4 bornes d'entrée HDMI qui permettent de raccorder des appareils dotés de bornes HDMI tels qu'une commande de boîtier, un lecteur Blu-ray, une console de jeux, un caméscope numérique HD, etc.

Prise en charge HDMI (3D, Deep Color et "x.v.Color") (☞page 8)
Cet appareil peut restituer les signaux vidéos 3D provenant d'un lecteur Blu-ray Disc vers un téléviseur prenant en charge le système 3D.

Prise en charge audio haute définition
L'appareil est équipé d'un décodeur qui prend en charge le format audio numérique haute qualité pour les lecteurs Blu-ray Disc, comme Dolby TrueHD, DTS-HD Master Audio, etc.

Prise AUX PORTABLE IN sur le panneau avant pour raccorder un lecteur audio portable (☞page 13)
Le traitement Restorer des fichiers audio compressés, technologie DENON, permet de retrouver la qualité initiale des sources musicales compressées, avec toute leur ambiance, leurs détails et leur profondeur sonores.

Incrustation GUI sur la source HD
Vous pouvez facilement effectuer des réglages pour votre home cinéma en suivant les menus apparaissant sur l'écran TV. Ces menus peuvent être également affichés sur le moniteur via HDMI.

Affichage d'écran d'usage facile
Les menus de configuration affichés sur l'écran du téléviseur permettent d'effectuer les réglages courants. Pendant le réglage du son, le volume s'affiche à l'écran. Lorsque l'on sélectionne la source d'entrée, le nom de celle-ci s'affiche.

Précautions relatives aux manipulations

- **Avant d'allumer l'appareil**
  Contrôlez encore une fois que tous les branchements sont bien faits et que les câbles de connexion ne présentent aucun problème.
- Certains circuits restent sous tension même lorsque l'appareil est mis en mode veille. En cas d'absence prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- **A propos de la condensation**
  Si la différence de température entre l'intérieur de l'unité et la pièce est importante, de la condensation (buée) risque de se former sur les pièces internes, empêchant l'unité de fonctionner correctement. Dans ce cas, laissez l'unité hors tension au repos pendant une heure ou deux, jusqu'à ce que la différence de température diminue.
- **Précautions relatives à l'utilisation de téléphones portables**
  L'utilisation d'un téléphone portable à proximité de cet appareil peut entraîner des phénomènes de bruit. Si le cas se présente, éloignez le téléphone portable de l'appareil lorsque vous l'utilisez.
- **Déplacement de l'appareil**
  Eteignez l'unité et débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale. Débranchez ensuite les câbles de connexion aux autres composants du système avant de déplacer l'unité.
- **Nettoyage**
  - Essuyez le boîtier et le panneau de contrôle à l'aide d'un tissu doux.
  - Suivez les instructions indiquées lors de l'utilisation de produits chimiques.
  - N'utilisez pas de benzène, dissolvants pour peinture, autres solvants ou insecticides car ceux-ci peuvent décolorer le matériel ou changer son apparence.

Version basique

Dans ce chapitre, nous expliquons les connexions et les méthodes fondamentales d'utilisation de cet appareil.

- **Connexions** ☞page 4
- **Lecture (Version basique)** ☞page 14
- **Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)** ☞page 18

Pour en savoir plus sur la connexion des enceintes, voir page 23, 📖 page 2 "Raccordement des enceintes".

Information importante

Raccordez cet appareil avant de l'utiliser.
Pour créer un système Home Cinema diffusant du contenu vidéo et audio de qualité supérieure en utilisant l'ensemble des fonctionnalités disponibles, connectez cet appareil à chacun de vos appareils vidéo à l'aide de câbles HDMI.

❑ Matériel compatible HDMI

Si votre appareil vidéo ne prend pas en charge les connexions HDMI, utilisez la connexion suivante.

❑ Matériel incompatible HDMI

Cet appareil peut modifier la source affectée aux bornes DIGITAL AUDIO IN.
Vous pouvez changer la source des bornes répertoriées dans la section Paramètres des bornes d'entrée figurant dans les pages qui décrivent les connexions des appareils.
Pour plus de détails sur l'attribution d'une source à une borne, voir "Modification de la source attribuée aux bornes" (☞page 9). Pour la méthode de réglage, voir "Input Assign" (☞page 30).

REMARQUE

- **L'écran de menu s'affiche uniquement sur les TV connectées à cet appareil via un câble HDMI. Si votre TV est connectée à cet appareil via d'autres bornes de sortie vidéo, utilisez le menu tout en regardant l'écran de cet appareil.**
- Ne pas brancher le cordon d'alimentation avant d'avoir terminé toutes les connexions.
- Lorsque vous effectuez les connexions, reportez-vous également au mode d'emploi des autres composants que vous souhaitez connecter.
- Veillez à connecter correctement les canaux, gauche avec gauche et droit avec droit.
- Ne pas mêler les cordons d'alimentation avec les câbles de connexion. Vous risquez de générer un bourdonnement ou du bruit.

❑ Matériel compatible HDMI

TV ☞page 6	CBL/SAT ☞page 7	Blu-ray ☞page 7
DVD ☞page 7	GAME ☞page 7	AUX ☞page 7

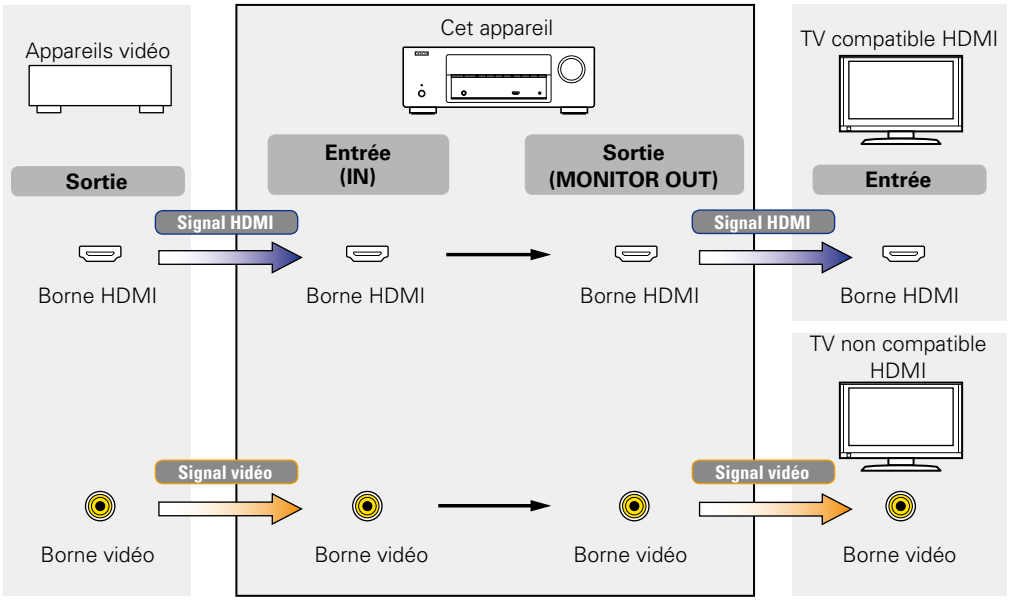
❑ Matériel incompatible HDMI

TV ☞page 10	CBL/SAT ☞page 11	Blu-ray ☞page 12
DVD ☞page 12	AUX ☞page 13	TUNER ☞page 13

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

Cet appareil est équipé de deux types de bornes d'entrée vidéo (HDMI et vidéo) et de deux types de bornes de sortie vidéo (HDMI et vidéo).

[Flux de signaux vidéo]



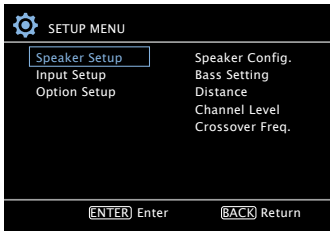
REMARQUE

- **L'écran de menu s'affiche uniquement sur les TV connectées à cet appareil via un câble HDMI. Si votre TV est connectée à cet appareil via d'autres bornes de sortie vidéo, utilisez le menu tout en regardant l'écran de cet appareil.**
- Les signaux HDMI ne peuvent pas être convertis en signaux analogiques (☞page 49).
- Les signaux analogiques ne peuvent pas être convertis en signaux HDMI (☞page 49).

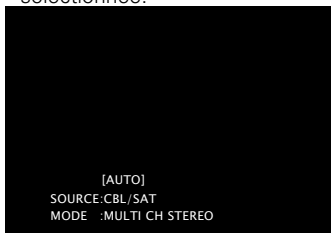
☞Voir au verso

Exemples d'affichage de menu

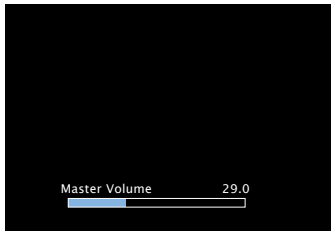
• Écran SETUP MENU



• Écran d'affichage de statut
Quand la source d'entrée est sélectionnée.



Quand le volume est réglé.



Exemples à l'écran: Le statut de fonctionnement est affiché temporairement sur l'écran quand la source d'entrée est modifiée ou le volume est réglé.

REMARQUE

- **L'écran de menu s'affiche uniquement sur les TV connectées à cet appareil via un câble HDMI. Si votre TV est connectée à cet appareil via d'autres bornes de sortie vidéo, utilisez le menu tout en regardant l'écran de cet appareil.**
- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D ou d'une résolution de l'ordinateur (par exemple VGA), la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'apparaît pas derrière l'écran de menu.
- Cette unité n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D ou de la résolution de l'ordinateur (par exemple VGA).

Connexion d'un matériel compatible HDMI

Vous pouvez raccorder jusqu'a cinq dispositifs compatibles HDMI (4 entrées/1 sortie) sur cet appareil.
Si le dispositif connecté à cet appareil est équipé d'une borne HDMI, il est recommandé d'utiliser des connexions HDMI. En effet, celles-ci offrent les avantages suivants par rapport aux autres types de connexions.

- **Lecture de qualité supérieure grâce à la transmission de contenu audio et vidéo au moyen de signaux numériques**
  Les connexions HDMI peuvent transmettre les formats audio de qualité supérieure et vidéo haute définition adoptés par les lecteurs Blu-ray (Dolby Digital Plus, Dolby TrueHD, dts-HD, dts-HD Master Audio).
  Les connexions HDMI peuvent également transmettre les informations nécessaires à la lecture de contenu entre plusieurs appareils. Ces informations sont utilisées pour la protection des droits d'auteur et la reconnaissance de la résolution TV.
- **Transmission de signaux vidéo et audio à l'aide d'un même câble HDMI**
  Contrairement aux précédents types de connexions qui nécessitaient plusieurs câbles audio et vidéo, les connexions HDMI n'utilisent qu'un seul câble HDMI pour transmettre les signaux audio et vidéo. Cela permet de mieux organiser les câbles des systèmes Home Cinema qui sont généralement des installations complexes.
- **Standby Pass (☞page 33)**
  Transmet les signaux reçus de la borne d'entrée HDMI à la TV raccordée à la borne de sortie HDMI même lorsque l'appareil est en mode veille.
- **Cet appareil prend également en charge la lecture vidéo 3D et d'autres fonctions audio et vidéo (☞page 8).**

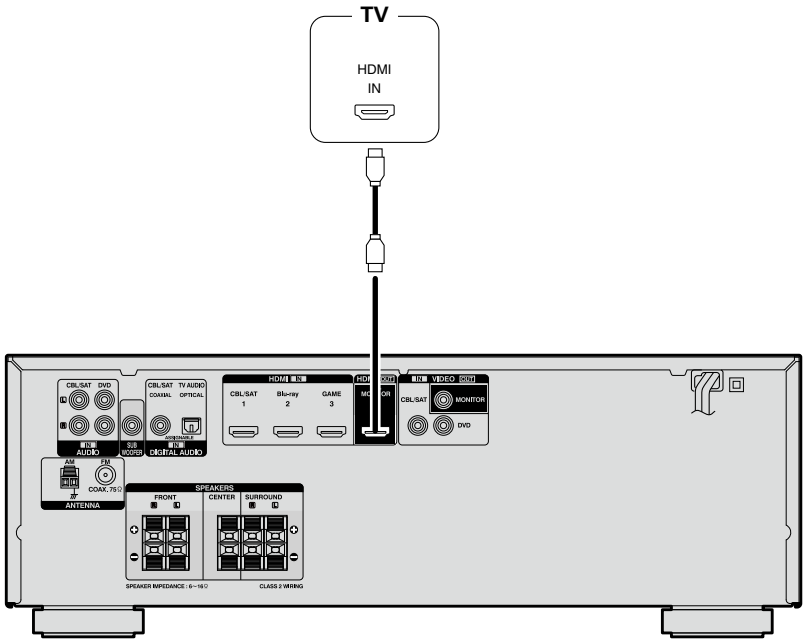
- La norme HDMI est disponible en plusieurs versions. Les fonctions prises en charge et les performances varient selon la version. Cet appareil est conforme à la norme HDMI, prenant en charge la fonction de lecture 3D. Pour profiter de ces fonctions, le dispositif HDMI connecté à cet appareil doit utiliser la même version de la norme. Pour connaître la version de la norme HDMI du dispositif connecté à cet appareil, voir le manuel associé.
- Certaines TV ne prennent pas en charge l'entrée audio via des connexions HDMI. Pour plus de détails, voir le manuel de votre TV.
- Lorsque "Standby Pass" est réglé sur une valeur autre que "OFF", la consommation d'énergie est supérieure à celle du mode veille normal.

❏ **Connexion de cet appareil à une TV via des câbles HDMI** (☞page 6)
❏ **Connexion de cet appareil à des dispositifs vidéo via des câbles HDMI** (☞page 7)
❏ **Fonction HDMI** (☞page 8)
❏ **Réglages associés aux connexions HDMI** (☞page 8)

Connexion de cet appareil à une TV via des câbles HDMI

Câbles utilisés pour les connexions

Câble audio et vidéo (vendus séparément)
Câble HDMI



- Les signaux vidéo ne sont pas émis si les signaux vidéo d'entrée ne correspondent pas à la résolution du moniteur. Dans ce cas, changez la résolution du lecteur Blu-ray / lecteur DVD afin qu'elle soit compatible avec le moniteur.
- Lorsque cet appareil et le moniteur sont connectés à l'aide d'un câble HDMI, si le moniteur n'est pas compatible avec la reproduction de signaux audio HDMI, seuls les signaux vidéo seront reproduits par le moniteur. Effectuez les connexions audio (☞page 10 "Connexion d'un téléviseur").

REMARQUE

- Le signal audio de la prise de sortie HDMI (échantillon de fréquence, nombre de canaux, etc.) peut être limité par les spécifications audio HDMI de l'appareil connecté en fonction des entrées autorisées.
- La borne HDMI MONITOR OUT transmet uniquement un signal HDMI.

Connexion à un appareil équipé d'une prise DVI-D

La méthode DVI-D (Digital Visual Interface) est également utilisée dans le cadre de transmissions vidéo effectuées via des signaux numériques. Elle a été mise au point principalement pour les ordinateurs et certains types de matériels AV, tels que des projecteurs équipés de cette interface. Pour transmettre des signaux vidéo HDMI à un appareil prenant en charge l'entrée vidéo DVI-D, utilisez un câble de conversion HDMI/DVI qui convertit les signaux vidéo HDMI en signaux DVI.
Bien que la borne DVI-D puisse transmettre des signaux numériques de qualité supérieure, le système anti-copie et d'autres problèmes risquent d'entraver le bon fonctionnement de certaines combinaisons d'appareils.

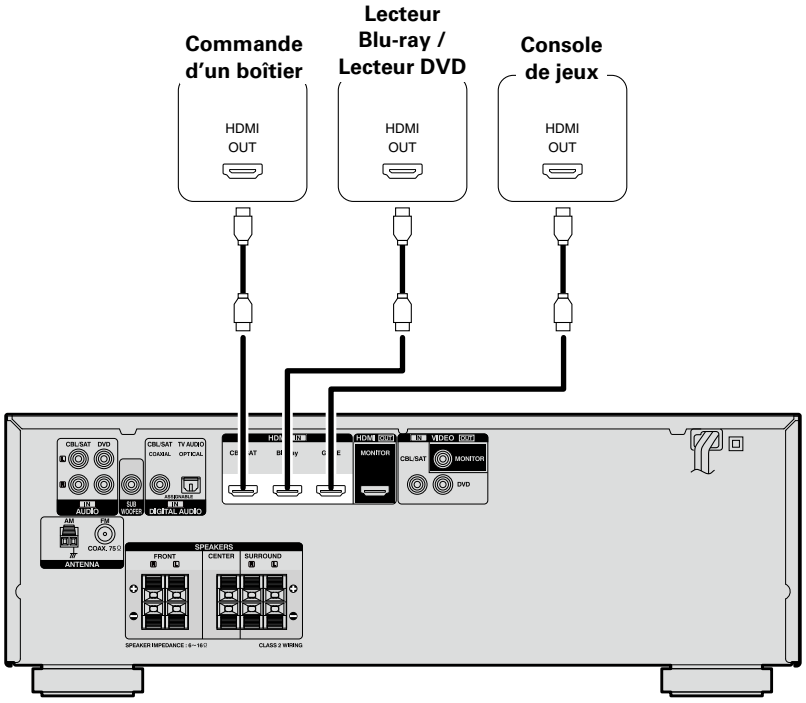
REMARQUE

- Aucun son n'est transmis en cas de connexion avec un appareil équipé d'une prise DVI-D. Effectuez des connexions audio, comme décrit dans la section "Connexion d'un téléviseur" (☞page 10).
- Les signaux ne peuvent être transmis aux appareils DVI-D qui ne prennent pas en charge l'HDCP.
- Selon la combinaison des appareils, les signaux vidéo peuvent ne pas être transmis.

Connexion de cet appareil à des dispositifs vidéo via des câbles HDMI

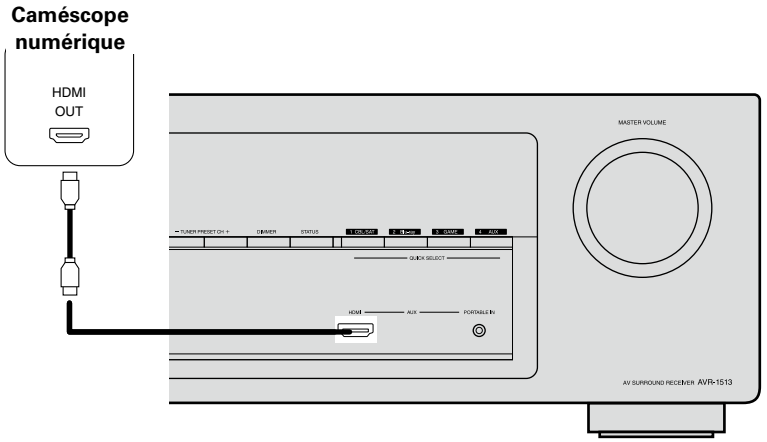
Câbles utilisés pour les connexions

Câble audio et vidéo (vendus séparément)
Câble HDMI



【Panneau arrière】

- Quand cet appareil est connecté à d'autres appareils avec les câbles HDMI, branchez aussi cet appareil et le téléviseur avec un câble HDMI.
- Pour brancher un appareil qui prend en charge la transmission Deep Color, veuillez utiliser un "câble HDMI haut débit" ou un "câble HDMI haut débit avec Ethernet".



【Panneau avant】

- Lorsque des appareils de lecture sont raccordés à la borne AUX HDMI et à la prise AUX PORTABLE IN située sur le panneau avant, l'appareil raccordé à la borne AUX HDMI est prioritaire.
- Vous pouvez jouer en connectant une console de jeux via la borne d'entrée AUX HDMI. Pour ce faire, sélectionnez la source d'entrée "AUX".

Fonction HDMI

Cet appareil prend en charge les fonctions HDMI suivantes :

❑ À propos de la fonction 3D

Cet appareil prend en charge en entrée et en sortie les signaux vidéo 3D (en 3 dimensions) de la norme HDMI.
Pour lire des vidéos 3D, vous devez disposer d'un téléviseur et d'un lecteur prenant en charge la fonction 3D standard HDMI et d'une paire de lunettes 3D.

REMARQUE

- Lors de la lecture d'une vidéo 3D, consultez les instructions fournies dans le manuel de votre dispositif de lecture ainsi que dans le présent manuel.
- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D, la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'est pas affichée derrière l'écran du menu.
- Cet appareil n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D.
- Si l'appareil reçoit un contenu vidéo 3D sans informations 3D, l'écran du menu et l'affichage du statut sur cet appareil s'affichent en superposition sur la vidéo lue.
- Si une vidéo 2D est convertie en vidéo 3D sur le téléviseur, l'écran du menu et l'affichage du statut sur cet appareil n'apparaissent pas correctement. Pour visualiser correctement l'écran du menu et l'affichage du statut sur cet appareil, désactivez la fonction du téléviseur qui convertit la vidéo 2D en vidéo 3D.

❑ Deep Color (☞page 50)

Si vous devez connecter un appareil prenant en charge le transfert de signal Deep Color, utilisez un "câble compatible haut débit HDMI" ou un "câble haut débit HDMI avec Ethernet".

❑ "x.v.Color", sYCC601 color, Adobe RGB color, Adobe YCC601 color (☞page 50, 51)

❑ Format audio numérique haute définition

Système de protection des droits d'auteur
Pour reproduire les signaux audio et vidéo numériques comme les signaux BD vidéo ou DVD vidéo via la connexion HDMI, cet appareil et le téléviseur doivent tous les deux prendre en charge le système de protection des droits d'auteur, appelé HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection System). Le système HDCP est une technologie de protection comprenant le chiffrement de données et l'authentification de l'appareil AV connecté. Cet appareil prend en charge le système HDCP. • Si vous connectez un matériel qui ne prend pas en charge le système HDCP, les signaux vidéo et audio ne seront pas reproduits correctement. Lisez le manuel de l'utilisateur de votre téléviseur ou de votre lecteur pour en savoir plus.

Réglages associés aux connexions HDMI

Effectuez les réglages nécessaires. Pour plus de détails, voir les pages de référence respectives.

❑ HDMI (☞page 33)

Effectuez les réglages HDMI.

- HDMI Audio Out
- Standby Pass

REMARQUE

L'entrée de signal audio de la borne d'entrée HDMI peut sortir comme signal de sortie de la borne de sortie HDMI si vous réglez la sortie audio HDMI sur TV.
Les signaux audio qui entrent via les bornes d'entrée analogique/coaxial/optique ne peuvent pas sortir par la borne de sortie HDMI.

Connexion d'un matériel incompatible HDMI

Pour bénéficier d'une reproduction surround et de vidéos de qualité supérieure, il est recommandé d'utiliser un câble HDMI pour connecter cet appareil à une TV ou à d'autres appareils vidéo (☞page 5 "Connexion d'un matériel compatible HDMI").
Cette section décrit la connexion des appareils qui ne prennent pas en charge la norme HDMI.

Modes de connexion de divers appareils

TV ☞page 10

CBL/SAT ☞page 11

Blu-ray ☞page 12

DVD ☞page 12

AUX ☞page 13

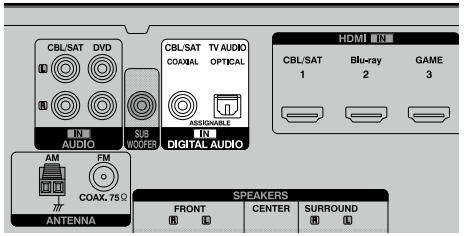
TUNER ☞page 13

Câbles utilisés pour les connexions

Câble vidéo (vendus séparément)	
Câble vidéo	
Câble audio (vendus séparément)	
Câble numérique coaxial	
Câble optique	
Câble audio	
Câble avec fiche mini	

Modification de la source attribuée aux bornes

Cet appareil peut changer la source attribuée aux bornes DIGITAL AUDIO IN.



Une connexion au lecteur DVD sert ici d'exemple. Les bornes d'entrée audio numérique situées sur le panneau arrière ne portent pas de mention de borne d'entrée pour les lecteurs DVD (DVD). Toutefois, les bornes DIGITAL AUDIO IN portent la mention "ASSIGNABLE", ce qui signifie que vous pouvez modifier la source affectée à celles-ci. Vous pouvez affecter des lecteurs DVD à ces bornes en vue de les utiliser pour des lecteurs DVD. Si vous sélectionnez "DVD" lorsque vous changez la source d'entrée de cet appareil, vous pouvez lire la source raccordée à ces bornes.

❑ Modification de la source attribuée aux bornes (☞page 30)

Connexion d'un téléviseur

- Cette section décrit la connexion d'une TV qui ne prend pas en charge les connexions HDMI.
  Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (☞page 5).
- Pour écouter le flux audio de la TV avec cet appareil, utilisez la connexion optique numérique.

❑ Connexion audio

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil. **Utilisez l'une d'entre elles pour réaliser une connexion.**
Les numéros figurant à côté de ces bornes indiquent l'ordre dans lequel il est recommandé de les utiliser. Plus le nombre est bas, meilleure est la qualité de lecture.

1 Borne DIGITAL AUDIO COAXIAL ∗
Borne DIGITAL AUDIO OPTICAL

Lorsqu'un son audio multicanal (train de bits numérique) est transmis, cet appareil le décode afin de générer un son surround.
∗: Lorsque vous réalisez ce type de connexion, vous devez modifier les réglages de cet appareil.
(☞ **Paramètres des bornes d'entrée**)

❑ Connexion vidéo

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil.

1 Borne VIDEO OUT (MONITOR)

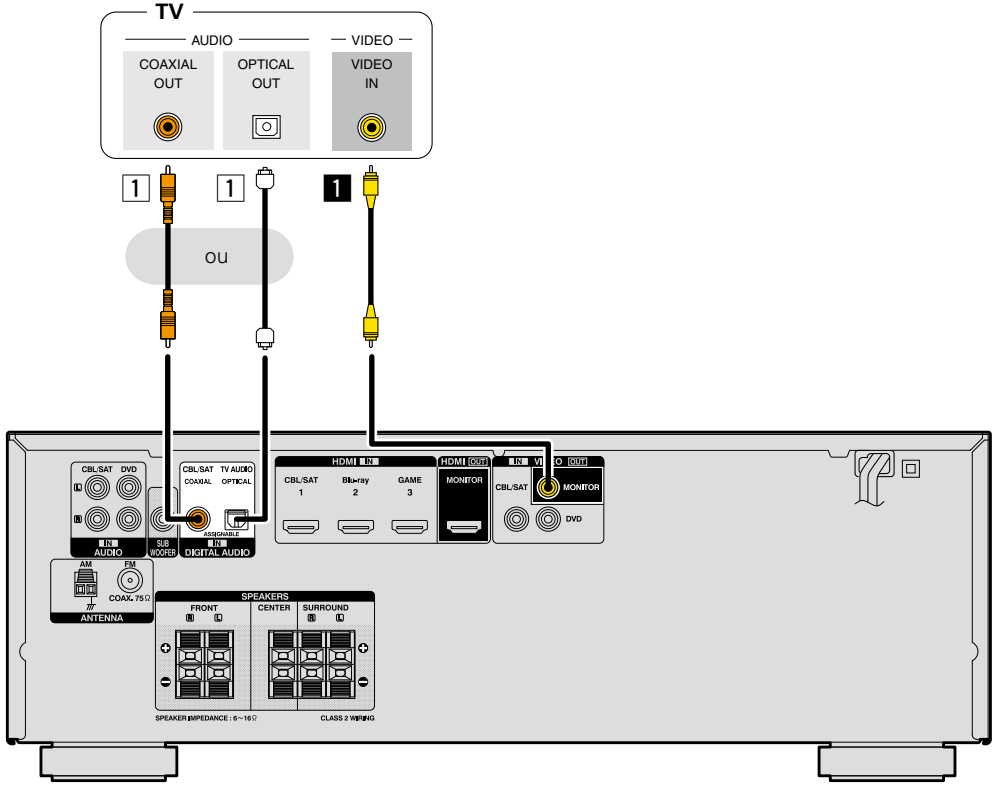
Cette borne permet de créer une connexion vidéo analogique.

Paramètres des bornes d'entrée

Lorsque vous réalisez la connexion suivante, vous devez modifier les réglages des bornes d'entrée.

1 **Borne DIGITAL AUDIO COAXIAL**
Passez de "CBL/SAT" à "TV AUDIO".

Pour ce faire, voir "Input Assign" (☞page 30).



REMARQUE

- **L'écran du menu s'affiche uniquement sur les TV connectées à cet appareil via un câble HDMI. Si votre TV est connectée à cet appareil via d'autres bornes de sortie vidéo, utilisez le menu tout en regardant l'écran de cet appareil.**
- Si vous envisagez d'utiliser la borne d'entrée VIDEO, veillez à raccorder la borne de sortie MONITOR de l'appareil à la borne d'entrée VIDEO de la TV à l'aide d'un câble vidéo.

Connexion d'un décodeur (Tuner satellite/TV par câble)

Cette section la connexion d'une TV Tuner satellite ou par câble qui ne prend pas en charge les connexions HDMI.
Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (☞page 5).

❑ Connexion audio

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil. **Utilisez l'une d'entre elles pour réaliser une connexion.**
Les numéros figurant à côté de ces bornes indiquent l'ordre dans lequel il est recommandé de les utiliser. Plus le nombre est bas, meilleure est la qualité de lecture.

1 Borne DIGITAL AUDIO COAXIAL
Borne DIGITAL AUDIO OPTICAL ∗

Lorsqu'un son audio multicanal (train de bits numérique) est transmis, cet appareil le décode afin de générer un son surround.
∗: Lorsque vous réalisez ce type de connexion, vous devez modifier les réglages de cet appareil.
(☞ Paramètres des bornes d'entrée)

2 Borne AUDIO IN (CBL/SAT)

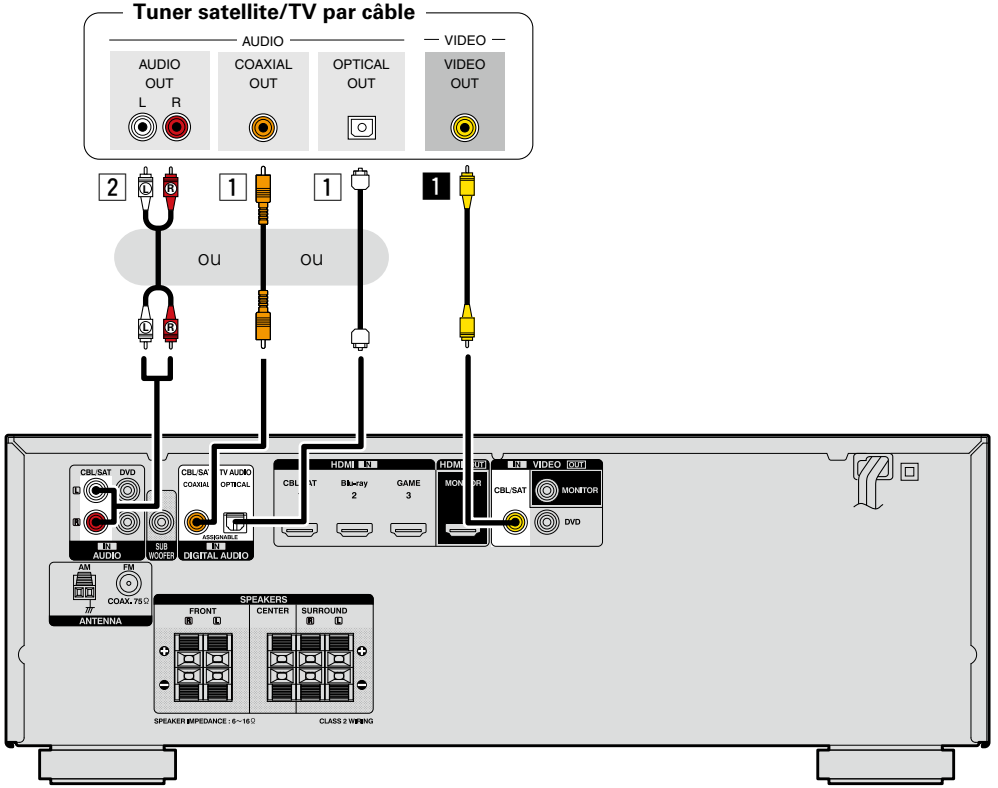
Cette borne permet de créer une connexion audio analogique. Ce type de connexion convertit un signal audio numérique en signal audio analogique. Il se peut donc que la sortie audio soit moins bonne qu'avec les connexions 1.

❑ Connexion vidéo

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil.

1 Borne VIDEO IN (CBL/SAT)

Cette borne permet de créer une connexion vidéo analogique.



Paramètres des bornes d'entrée

Lorsque vous réalisez la connexion suivante, vous devez modifier les réglages des bornes d'entrée.

1 **Borne DIGITAL AUDIO OPTICAL**
Passez de "TV AUDIO" à "CBL/SAT".

Pour ce faire, voir "Input Assign" (☞page 30).

Connexion d'un lecteur Blu-ray Disc/lecteur DVD

Cette section décrit comment procéder à la connexion lorsque le lecteur Blu-ray et le lecteur DVD ne prennent pas en charge les connexions HDMI.
Pour les instructions sur les connexions HDMI, voir "Connexion d'un matériel compatible HDMI" (☞page 5).

❑ Connexion audio

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil. **Utilisez l'une d'entre elles pour réaliser une connexion.**
Les numéros figurant à côté de ces bornes indiquent l'ordre dans lequel il est recommandé de les utiliser. Plus le nombre est bas, meilleure est la qualité de lecture.

1 Borne DIGITAL AUDIO COAXIAL
Borne DIGITAL AUDIO OPTICAL

Lorsqu'un son audio multicanal (train de bits numérique) est transmis, cet appareil le décode afin de générer un son surround. Toutefois, la transmission des signaux audio (train de bits numérique) pour l'audio HD des lecteurs Blu-ray Disc (Dolby Digital Plus et DTS-HD, par exemple) est impossible.
Lorsque vous réalisez ce type de connexion, vous devez modifier les réglages de cet appareil.
(☞ **Paramètres des bornes d'entrée**)

2 Borne AUDIO IN (DVD)

Cette borne permet de créer une connexion audio analogique. Ce type de connexion convertit un signal audio numérique en signal audio analogique. Il se peut donc que la sortie audio soit moins bonne qu'avec les connexions 1.

❑ Connexion vidéo

Les méthodes suivantes permettent d'effectuer une connexion vers cet appareil.

1 Borne VIDEO IN (DVD)

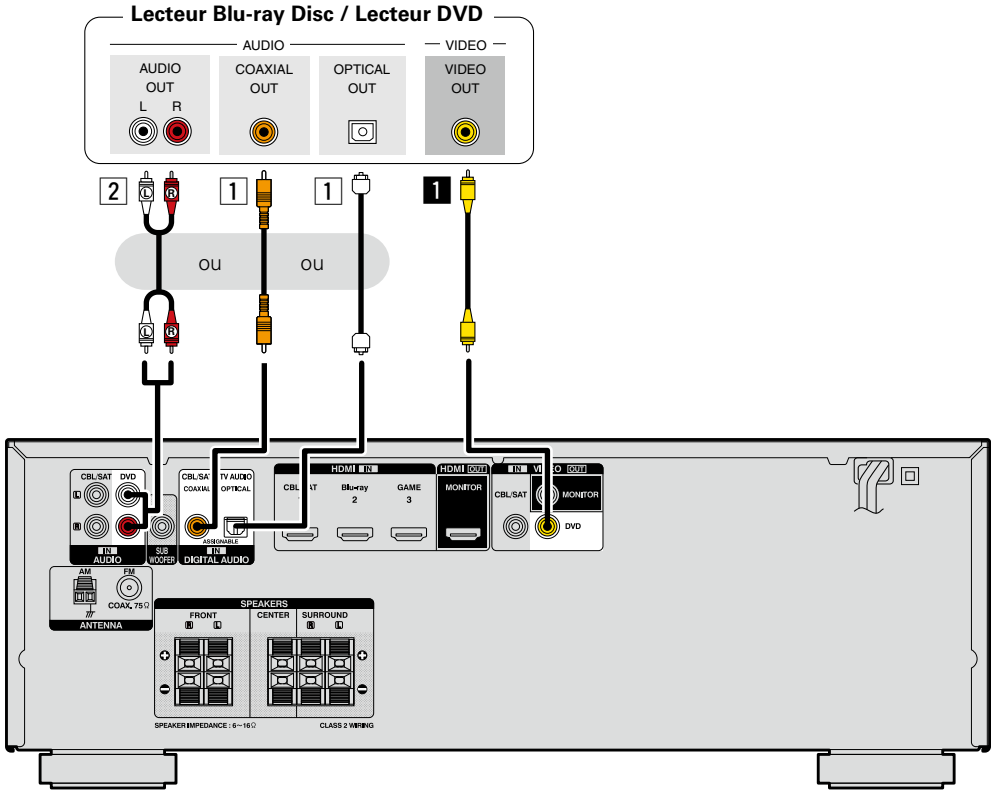
Cette borne permet de créer une connexion vidéo analogique.

Paramètres des bornes d'entrée

Lorsque vous réalisez la connexion suivante, vous devez modifier les réglages des bornes d'entrée.

1 **Borne DIGITAL AUDIO COAXIAL**
Passez de "CBL/SAT" à "DVD".
Borne DIGITAL AUDIO OPTICAL
Passez de "TV AUDIO" à "DVD".

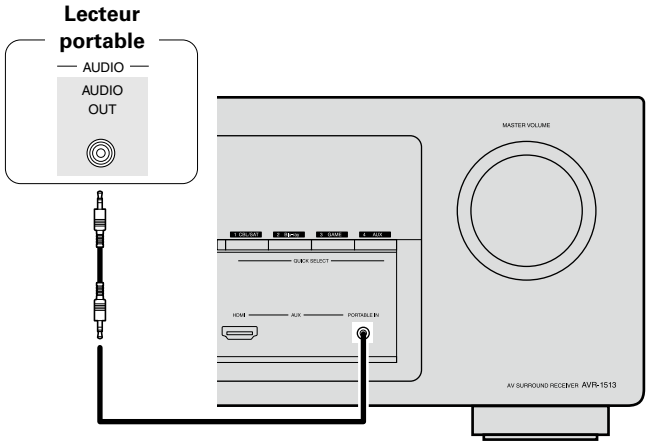
Pour ce faire, voir "Input Assign" (☞page 30).



Lorsque vous souhaitez effectuer une lecture audio HD (Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus, DTS Express) et Multicanaux PCM avec cet appareil, utilisez une connexion HDMI (☞page 5 "Connexion d'un matériel compatible HDMI").

Connexion d'un lecteur portable

Si vous connectez un lecteur portable via la prise AUX PORTABLE IN de l'appareil, il est possible de lire la musique provenant du lecteur portable.

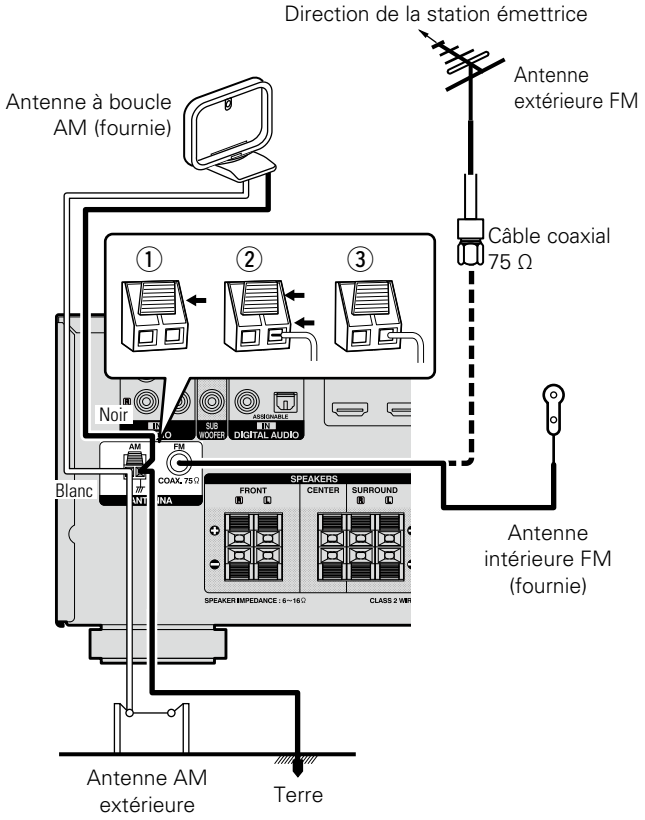


REMARQUE

Lorsque des appareils de lecture sont raccordés à la borne AUX HDMI et à la prise AUX PORTABLE IN située sur le panneau avant, l'appareil raccordé à la borne AUX HDMI est prioritaire.
Si vous préférez utiliser l'appareil raccordé à la prise AUX PORTABLE IN, débranchez le câble HDMI ou modifiez le réglage "Input Mode" (☞page 31) en "Analog".

Connexion d'une antenne

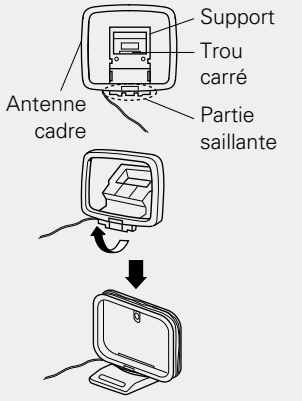
- Connectez l'antenne FM ou l'antenne cadre AM fournies avec l'appareil pour écouter confortablement vos émissions de radio.
- Après avoir connecté l'antenne et vérifié la réception d'un signal radiodiffusé (☞page 16 "Écoute d'émissions FM/AM"), utilisez du ruban adhésif pour fixer l'antenne dans la position où le bruit est le plus faible.



❑ Montage de l'antenne à boucle AM

1 **Passez le support à travers le bas de l'antenne cadre et repliez-le vers l'avant.**

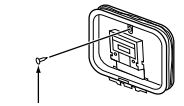
2 **Insérez la partie saillante dans le trou carré du support.**



❑ Utilisation de l'antenne à boucle AM

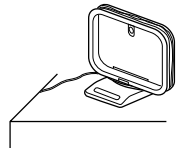
Antenne fixée au mur

Fixez directement au mur sans monter.



Antenne posée sans fixation

Procédez comme indiqué ci-dessus pour le montage.



REMARQUE

- Ne connectez pas simultanément deux antennes FM.
- Ne débranchez pas l'antenne à boucle AM, même si vous utilisez une antenne AM externe.
- Assurez-vous que les bornes des fils de l'antenne à boucle AM n'entrent pas en contact avec les parties métalliques du panneau.
- Si le signal comporte des interférences, connectez la borne de masse (GND) pour réduire le bruit.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir un signal radiodiffusé de bonne qualité, nous vous recommandons d'installer une antenne extérieure. Renseignez-vous dans le magasin où vous avez acheté l'appareil pour en savoir plus.

Lecture (Version basique)

❑ **Sélection de la source d'entrée** (☞page 14)
❑ **Réglage du volume principal** (☞page 14)
❑ **Coupure temporaire du son** (☞page 14)
❑ **Changement de la luminosité de l'affichage** (☞page 15)

❑ **Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD** (☞page 15)
❑ **Lecture avec un lecteur portable** (☞page 15)
❑ **Régler les stations radio** (☞page 16)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround) (☞page 18)

Lecture (Utilisation avancée) (☞page 25)

Information importante

Avant de démarrer la lecture, effectuez les connexions entre les différents composants et les réglages sur le récepteur.

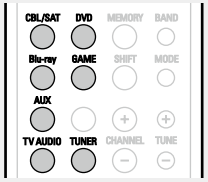
REMARQUE

Reportez-vous aussi aux instructions de fonctionnement des composants connectés pendant la lecture.

Sélection de la source d'entrée

Appuyez sur la touche de sélection de la source d'entrée (CBL/SAT, DVD, Blu-ray, GAME, AUX, TV AUDIO ou TUNER) à lire.

La source d'entrée souhaitée peut être sélectionnée directement.



Vous pouvez aussi effectuer l'opération suivante pour sélectionner une source d'entrée.

❑ Utilisation du bouton de l'appareil

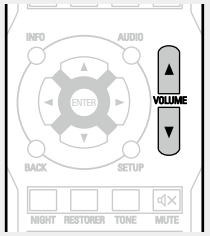
Utilisez **SOURCE ◄ ►**.

- L'utilisation de **SOURCE ◄ ►** permet de changer la source d'entrée, comme illustré ci-après.

CBL/SAT ⟷ GAME ⟷ AUX ⟷ TUNER
TV AUDIO ⟷ DVD ⟷ Blu-ray

Réglage du volume principal

Utilisez VOLUME ▲▼ pour régler le volume.



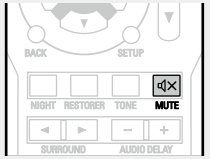
❑ **Quand le réglage "Scale" (☞page 32) est "Absolute"**
[Gamme réglable] 0.0 – 98.0
- La plage de réglage varie en fonction du signal d'entrée et du réglage de niveau du canal.

❑ **Quand le réglage "Scale" (☞page 32) est "Relative"**
[Gamme réglable] – – – –79.5dB – 18.0dB

Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.
Tournez **MASTER VOLUME** pour régler le volume.

Coupure temporaire du son

Appuyez sur MUTE 🔇.
- Le témoin "MUTE" clignote sur l'affichage.
- 🔇 s'affiche sur l'écran du téléviseur.



- Le son est réduit au niveau réglé dans "Mute Level" (☞page 32).
- Pour annuler, appuyez à nouveau sur **MUTE** 🔇. La sourdine peut également être annulée en réglant le volume principal.

☞Voir au verso

Changement de la luminosité de l'affichage

Appuyez sur DIMMER.

- La luminosité d'affichage de cet appareil change chaque fois que vous appuyez sur la touche.

Bright	Luminosité d'affichage normale.
Dim	Luminosité d'affichage réduite.
Dark	Luminosité très faible.
OFF	Désactiver l'affichage.

REMARQUE

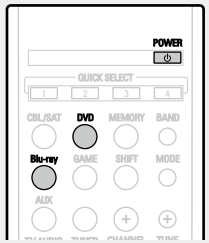
Lorsque la luminosité de l'affichage est réglée sur "OFF", l'affichage est désactivé comme s'il n'y avait pas de courant.

Lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD

Vous trouverez ci-dessous la procédure pour la lecture avec les lecteurs Blu-ray Disc/DVD.

1 Préparez la lecture.

① Allumez le subwoofer, le lecteur et la TV.
② Sélectionnez l'entrée de cet appareil en guise d'entrée TV.
③ Chargez le disque dans le lecteur.



2 Appuyez sur POWER ⏻ pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur Blu-ray ou DVD pour commuter une source d'entrée pour un lecteur utilisé pour la lecture.

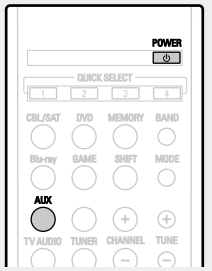
4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.

Effectuez les réglages nécessaires sur le lecteur (langue, sous-titres, etc.).

Lecture avec un lecteur portable

La procédure de lecture du contenu d'un lecteur portable est décrite ci-après.

1 Connectez le lecteur portable à cet appareil (☞page 13 "Connexion d'un lecteur portable").



2 Appuyez sur POWER ⏻ pour mettre l'appareil sous tension.

3 Appuyez sur AUX pour basculer la source d'entrée sur "AUX".

4 Commencez la lecture du composant connecté à cet appareil.

REMARQUE

Lorsque des appareils de lecture sont raccordés à la borne AUX HDMI et à la prise AUX PORTABLE IN située sur le panneau avant, l'appareil raccordé à la borne AUX HDMI est prioritaire.
Si vous préférez utiliser l'appareil raccordé à la prise AUX PORTABLE IN, débranchez le câble HDMI ou modifiez le réglage "Input Mode" (☞page 31) en "Analog".

Régler les stations radio

Pour la connexion d'antennes, voir "Connexion d'une antenne" (☞page 13).

Écoute d'émissions FM/AM

Les modes disponibles pour la réception de stations FM sont le mode "AUTO" qui permet de rechercher automatiquement les stations disponibles et le mode "MANUAL" qui permet de chercher les stations manuellement à l'aide de boutons afin de modifier la fréquence. Le réglage par défaut est sur "AUTO".
En mode "AUTO" , vous ne pouvez pas rechercher des stations radio si la réception est mauvaise. Dans ce cas de figure, utilisez le "MANUAL" pour rechercher la station de votre choix.

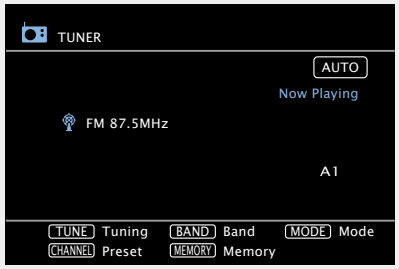
1 Appuyez sur TUNER pour commuter la source d'entrée sur "TUNER".

2 Appuyez sur BAND pour sélectionner "FM" ou "AM".

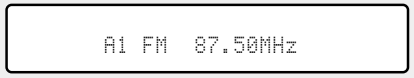
FM Pour écouter une station FM.

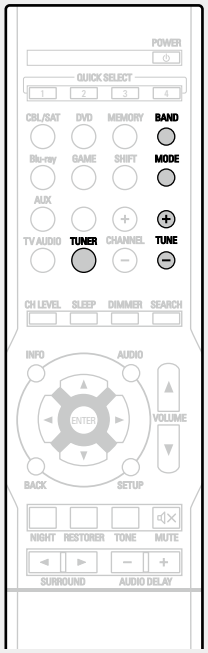
AM Pour écouter une station AM.

【Écran du téléviseur】



【Afficheur de cet appareil】





3 Accordez la station émettrice souhaitée.

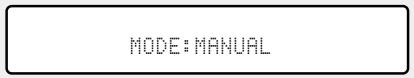
AUTO Accord automatique sur la station.

① Appuyez sur **MODE** pour sélectionner "AUTO".

② Appuyez sur **TUNE +** ou **TUNE –** pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

MANUAL Accord manuel sur la station

① Appuyez sur **MODE** pour sélectionner "MANUAL".



② Appuyez sur **TUNE +** ou **TUNE –** pour sélectionner la station que vous souhaitez écouter.

Lorsque vous accordez les stations manuellement, maintenez **TUNE +** ou **TUNE –** enfoncé pour changer les fréquences en continu.

❑ Préréglage des stations radio (Préréglage manuel)

Vous pouvez prérégler vos stations radio préférées afin de les retrouver plus facilement. Vous pouvez prérégler jusqu'à 56 stations.

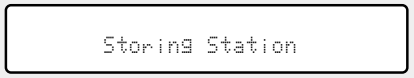
- **Les stations peuvent être préréglées automatiquement dans le menu "Auto Preset" (☞page 31).** Si vous effectuez la procédure "Auto Preset" après avoir effectué une procédure "Préréglage manuel", les réglages effectués en mode "Préréglage manuel" seront écrasés.

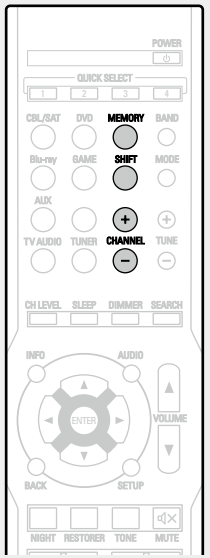
1 Accordez la station émettrice que vous souhaitez prérégler.

2 Appuyez sur MEMORY.

【Écran du téléviseur】

【Afficheur de cet appareil】





3 Appuyez sur CHANNEL + ou CHANNEL – pour sélectionner le numéro préréglé.

- Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc (A – G).

4 Appuyez à nouveau sur MEMORY pour terminer le réglage.

- Pour prérégler d'autres stations, répétez les étapes 1 à 4.

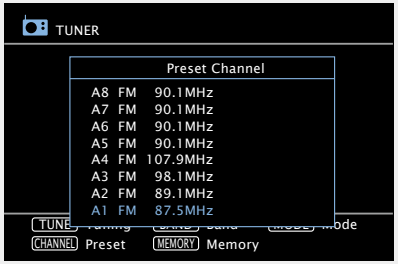
☞Voir au verso

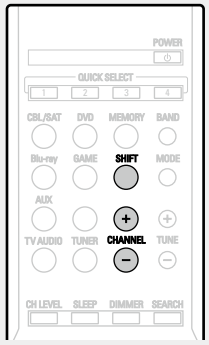
Réglages par défaut

Bloc mémoire (A – G) et chaîne (1 – 8)	Réglages par défaut
A1 – A8	87,5 / 89,1 / 98,1 / 107,9 / 90,1 / 90,1 / 90,1 / 90,1 MHz
B1 – B8	520 / 600 / 1000 / 1400 / 1500 / 1710 kHz, 90,1 / 90,1 MHz
C1 – C8	90,1 MHz
D1 – D8	90,1 MHz
E1 – E8	90,1 MHz
F1 – F8	90,1 MHz
G1 – G8	90,1 MHz

❑ Ecoute des stations préréglées

1 Appuyez sur **SHIFT** pour sélectionner le bloc mémoire (A à G).

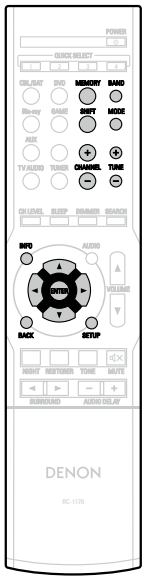




2 Appuyez sur **CHANNEL +** ou **CHANNEL –** pour sélectionner la chaîne préréglée voulue.

Le fonctionnement peut aussi se faire via l'appareil principal. Dans ce cas, effectuez ce qui suit.
Appuyez sur **TUNER PRESET CH +** ou sur **TUNER PRESET CH –** pour sélectionner une station radio préréglée.

❑ Utilisation d'un tuner (FM/AM)



Touches de commande	Fonction
MEMORY	Enregistrement de mémoire préréglée
BAND	Changement FM/AM
SHIFT	Sélection d'un bloc canal préréglée
MODE	Changement de mode de recherche
CHANNEL +, –	Sélection de canal préréglé
TUNE +, –	Accord (haut/bas)
INFO	Affichage d'informations telles que le nom de la source, le volume et le nom du mode surround
△▽◁ ▷	Utilisation du curseur
ENTER	Valider
BACK	Retour
SETUP	Menu de configuration

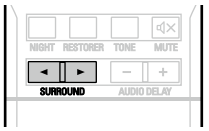
Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround)

Cet appareil peut lire les signaux audio d'entrée en mode surround multi-canaux ou en mode stéréo.
Vous pouvez sélectionner divers modes surround selon le signal d'entrée audio de la source de lecture. Essayez des modes surround différents selon le contenu lu et déterminez votre mode préféré.

Mode d'écoute

Signal audio d'entrée	Lecture	Mode d'écoute	
2 canaux / Multicanal	Surround	Lecture standard (☞page 19)	Avec entrée de signal 2 canaux: • Les signaux des canaux surround sont créés et lus avec effet surround. Avec entrée de signal multicanal: • Le signal surround enregistré dans la source est lu avec effet surround. (Le flux audio est lu avec application des paramètres de taille d'enceintes définis à l'option 🕮 page 5 "Speaker Config.".)
2 canaux / Multicanal	Surround	Lecture stéréo en multi-canaux (☞page 20)	Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.
2 canaux / Multicanal	Surround	Lecture virtuelle (☞page 20)	Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.
2 canaux / Multicanal	Stéréo	Lecture stéréo (☞page 20)	• Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus. • Les signaux du subwoofer sont également envoyés en sortie.
2 canaux / Multicanal	Stéréo / Surround	Lecture directe (☞page 20)	Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel. • Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables. • Tone (☞page 36) • RESTORER (☞page 37)

- Certains modes d'écoute ne sont pas sélectionnables, selon le format audio ou le nombre de canaux du signal d'entrée. Pour plus de détails, voir "Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants" (☞page 48).
- Ajustez l'effet du champ sonore avec le menu "Audio Adjust" (☞page 34) pour profiter de votre mode sonore favori.
- Vous pouvez utiliser les touches de la télécommande ou de l'appareil pour les opérations.
  Appuyez sur **SURROUND ◄** ou sur **SURROUND ►** pour alterner entre les modes comme indiqué ci-dessous.

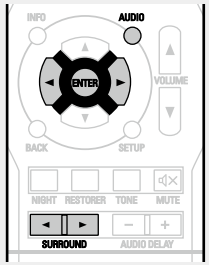


DIRECT ◄► STEREO ◄► PLII * ◄
VIRTUAL * ◄► MULTI CH STEREO * ◄► DTS NEO:6 * ◄

* L'affichage varie en fonction du format audio ou du nombre de canaux des signaux d'entrée.

❑ Reproduction surround des sources 2 canaux

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**



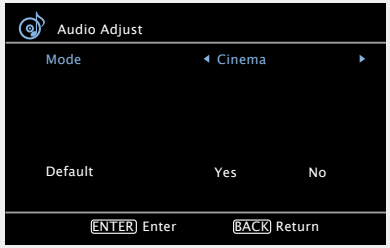
2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.**
Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

• Le décodeur sélectionné dépend des réglages de 📖 page 5 "Speaker Config.".

DOLBY PLII	Ce mode est réservé à la lecture surround 5.1 canaux. • Le message "PLII Cinema", "PLII Music", "PLII Game" ou "Pro Logic" s'affiche.
DTS NEO:6	Ce mode est réservé à la lecture surround 5.1 canaux. • Le message "DTS NEO:6 Cinema" ou "DTS NEO:6 Music" s'affiche.

3 **Appuyez sur AUDIO puis sur ENTER.**

4 **Utilisez ◁ ▷ pour sélectionner le mode en fonction du contenu à lire, puis appuyez sur ENTER.**

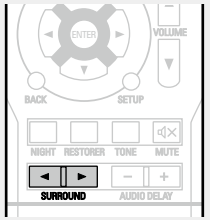


Cinema	Ce mode convient aux films.
Music	Ce mode convient aux sources audio. Le son est davantage envoyé vers les enceintes avant qu'en mode "Cinema".
Game	Ce mode convient aux jeux.
Pro Logic	Ce mode convient à la lecture des sources à 2 canaux enregistrées avec Dolby Pro Logic.

5 **Appuyez sur AUDIO.**
L'affichage du menu disparaît.

❑ Reproduction surround des sources multi-canaux (Dolby Digital, DTS, etc.)

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**



2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner le décodeur surround chargé de lire le flux audio multicanal.**
Sélectionnez le mode surround tout en regardant ce qui s'affiche sur l'écran du téléviseur.

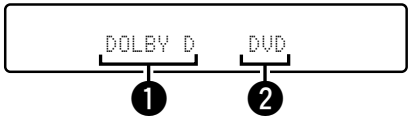
• Le décodeur sélectionné dépend du signal d'entrée et des réglages de 📖 page 5 "Speaker Config.".

Affichage du mode surround en cours de lecture

Signal d'entrée	Mode Surround
DOLBY DIGITAL (autre que 2 canaux)	DOLBY DIGITAL
DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL Plus
DOLBY TrueHD	DOLBY TrueHD
DTS (5.1 canaux) / DTS 96/24	DTS SURROUND
	DTS 96/24*
DTS-HD	DTS-HD HI RES
	DTS-HD MSTR
	DTS Express
PCM (multicanal)	MULTI CH IN

* S'affiche lorsque le signal d'entrée est "DTS 96/24".

Affichage



❶ Indique un décodeur à utiliser.
• L'affichage "DOLBY D" correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL.
• L'affichage "DD+" correspond à un décodeur DOLBY DIGITAL Plus.

❷ Affiche le nom de la source d'entrée lue.

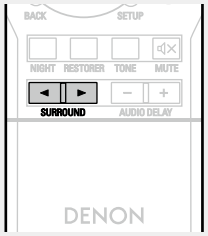
Pour un signal d'entrée qui peut être reproduit dans chaque mode surround, voir "Modes surround et paramètres surround" (☞page 46).

Lecture stéréo en multi-canaux

Ce mode permet de profiter d'un son stéréo en provenance de toutes les enceintes.

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**

2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner "MULTI CH STEREO".**
La lecture stéréo en multi-canaux commence.



REMARQUE

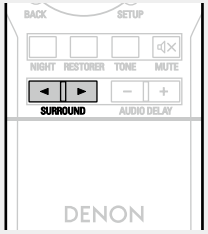
Quand le signal d'entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode stéréo en multi-canaux.

Lecture virtuelle

Ce mode permet de profiter d'effets surround en n'utilisant que les enceintes avant ou un casque audio.

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**

2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner "VIRTUAL".**
La lecture virtuelle commence.



REMARQUE

Quand le signal d'entrée est de type Dolby TrueHD, Dolby Digital Plus, DTS-HD ou DTS Express, vous ne pouvez pas sélectionner le mode virtuel.

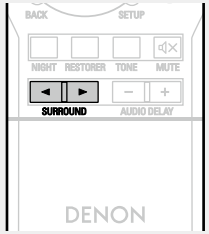
Lecture stéréo

Il s'agit du mode de lecture en stéréo. La tonalité peut être réglée.

- Le son est émis par les enceintes avant gauche et droite et par le subwoofer.
- Si des signaux multicanaux sont reçus en entrée, ils sont mixés en flux audio 2 canaux et sont lus.

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**

2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner "STEREO".**
La lecture stéréo commence.



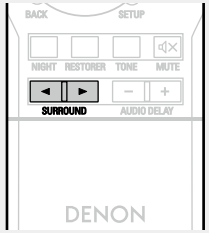
Lecture directe

Le flux audio enregistré dans la source est lu tel quel.

- Dans ce mode, les options suivantes ne sont pas réglables.
  - Tone (☞page 36)
  - RESTORER (☞page 37)

1 **Lire l'appareil sélectionné (☞page 15, 16).**

2 **Appuyez sur SURROUND ◄ ou SURROUND ► pour sélectionner "DIRECT".**
La lecture directe commence.



Version avancée

Ce chapitre explique les fonctions et les opérations qui vous permettront de tirer le meilleur parti de cet appareil.

- Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée) ☞page 22
- Lecture (Utilisation avancée) ☞page 25
- Comment effectuer des réglages précis ☞page 27

Installation/branchement des enceintes (Connexion avancée)

Procédure de réglage des enceintes

Installation des enceintes

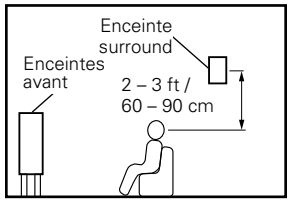
↓

Connexion des enceintes (☞page 23)

Installation des enceintes

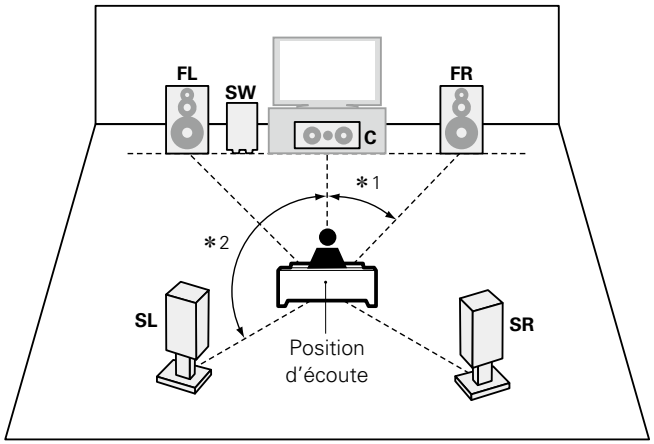
- Déterminez le système d'enceintes selon le nombre d'enceintes utilisées et installez chaque enceinte et subwoofer dans la pièce. Dans ce chapitre, nous expliquons comment installer les enceintes en vous présentant un exemple classique.
- L'impédance des enceintes doit être comprise entre 6 et 16 Ω.

L'illustration ci-dessous indique à quelle hauteur maximale chaque enceinte doit être installée. Vous n'êtes pas obligé de les installer exactement à cette hauteur.



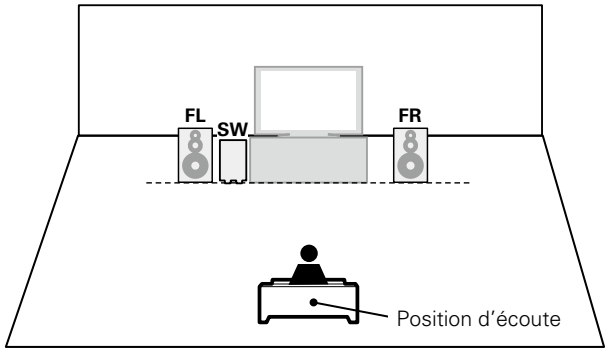
【Vue de côté】

Lorsque les enceintes 5.1 canaux sont installées



∗1 22˚ – 30˚ ∗2 120˚

Lorsque les enceintes 2.1 canaux sont installées



【Abréviations des enceintes】

FL	Enceinte avant (G)	**SL**	Enceinte surround (G)
FR	Enceinte avant (D)	**SR**	Enceinte surround (D)
C	Enceinte centrale		
SW	Subwoofer		

Connexion des enceintes

Dans cette section, nous connectons les enceintes de la pièce à cet appareil.
Cette section décrit comment les connecter en partant d'un exemple classique.

- Pour les connexions TV, voir "Connexion de cet appareil à une TV via des câbles HDMI" (☞page 6) ou "Connexion d'un téléviseur" (☞page 10).

❑ **Connexion d'enceintes 5.1 canaux** (☞page 23)
❑ **Connexion d'enceintes 2.1 canaux** (☞page 24)

REMARQUE

- **Déconnectez la fiche d'alimentation de l'appareil de la prise murale avant de connecter les enceintes. Éteignez également le subwoofer.**
- **Connectez les câbles d'enceinte de façon à ce qu'ils ne dépassent pas des bornes d'enceinte. Le circuit de protection risque d'être activé si les fils touchent le panneau arrière ou si les côtés + et – entrent en contact (☞page 50 "Circuit de protection").**
- **Ne jamais toucher les bornes d'enceinte lorsque l'alimentation est connectée. Vous risquez de subir un choc électrique.**
- **Utilisez des enceintes dont la plage d'impédances est comme indiquée ci-dessous.**

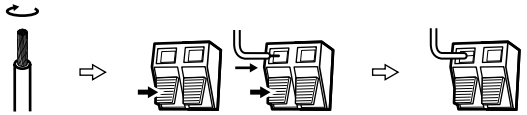
Bornes d'enceintes	Impédance des enceintes
FRONT	6 – 16 Ω
CENTER	
SURROUND	

Préparation

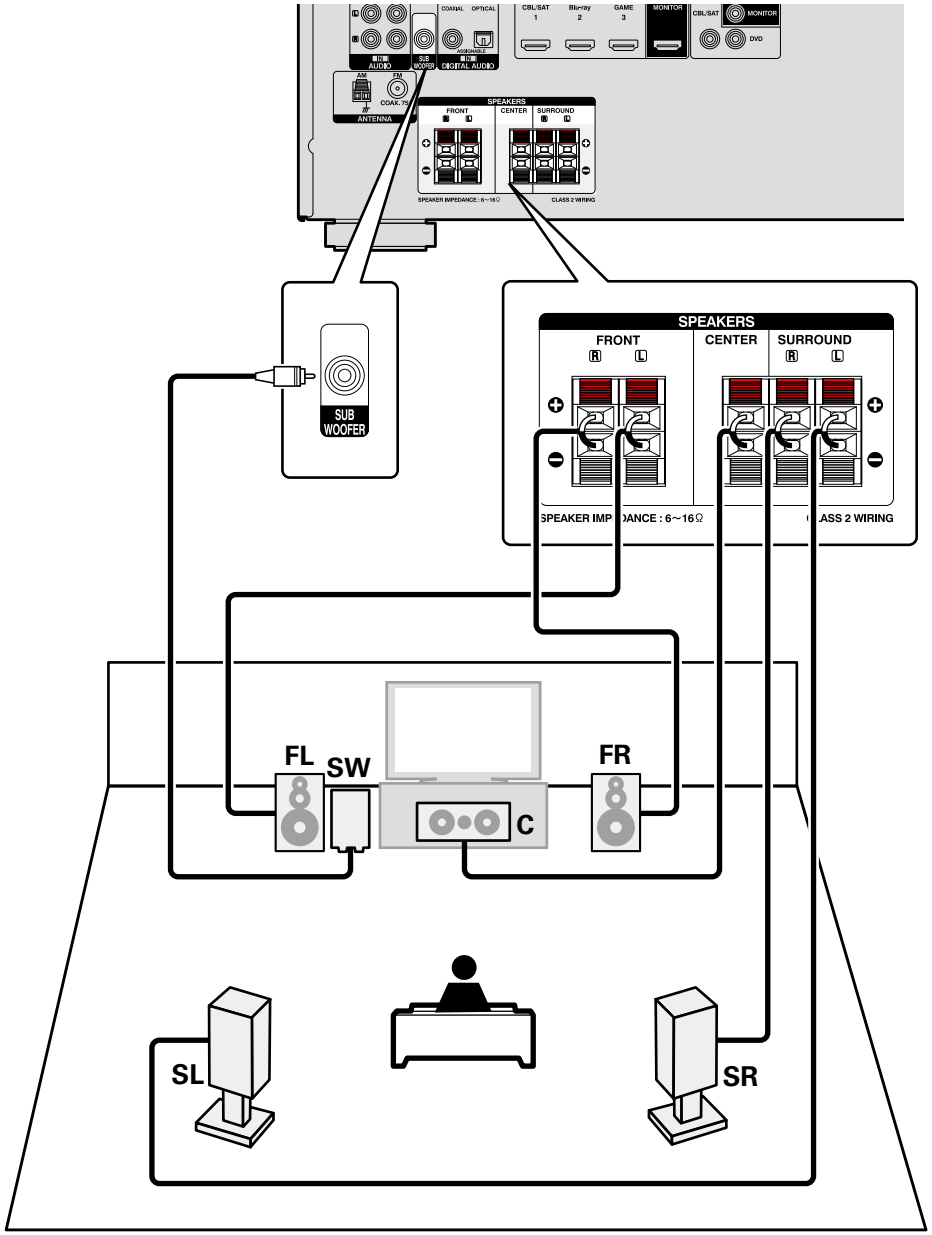
Vérifi ez attentivement la polarité des canaux gauche (L) et droit (R) et + (rouge) et – (noir) des enceintes connectées à cet appareil, et veillez à relier correctement les canaux et les polarités.

Connexion des câbles d'enceinte

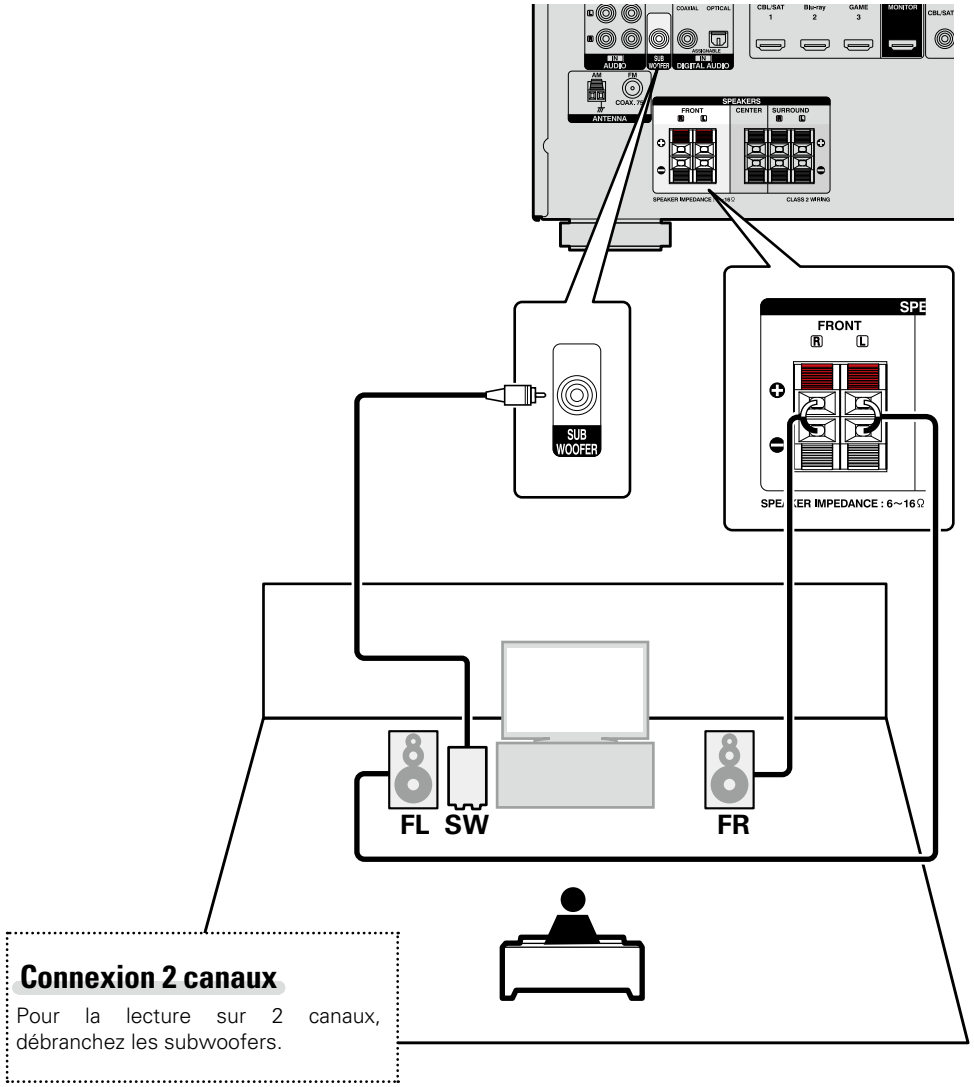
Ôtez environ 0,03 ft/10 mm de la gaine à l'extrémité du câble d'enceinte, puis torsadez le fil ou appliquez-y une prise.



Connexion d'enceintes 5.1 canaux



Connexion d'enceintes 2.1 canaux



Connexion 2 canaux

Pour la lecture sur 2 canaux, débranchez les subwoofers.

REMARQUE

- **Pour la connexion du câble d'enceinte, voir page 23.**
- **Pour les valeurs d'impédance des enceintes, voir page 23.**

Lecture (Version basique) (☞page 14)

Sélection d'un mode d'écoute (Mode surround) (☞page 18)

❑ **Réglage du volume des enceintes** (☞page 25)
❑ **Fonction de minuterie sommeil** (☞page 26)
❑ **Fonction de sélection rapide** (☞page 26)
❑ **Différentes fonctions de mémoire** (☞page 26)

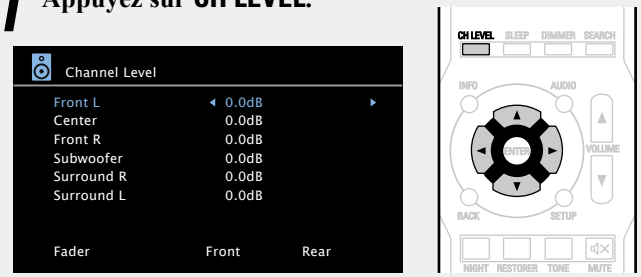
Fonctions pratiques

Réglage du volume des enceintes

Vous pouvez régler le niveau des canaux en fonction des sources de lecture ou de vos préférences, comme décrit ci-dessous.

❑ Réglage du volume des différentes enceintes

1 **Appuyez sur CH LEVEL.**



2 **Appuyez sur △▽ pour sélectionner l'enceinte.**
Pour passer d'une enceinte à l'autre, appuyez sur les touches.

3 **Appuyez sur ◁ ▷ pour régler le volume.**

- Dans le cas où un subwoofer est utilisé, le fait d'appuyer sur ◁ quand le volume est à "–12 dB" fait passer le réglage sur "OFF".

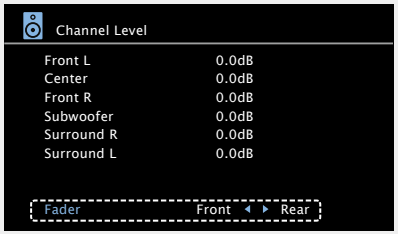
- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- Si une prise de casque d'écoute est insérée, vous pouvez régler le niveau du canal du casque.

❑ Réglage du volume d'un groupe d'enceintes (Fonction Fader)

Cette fonction vous permet de régler (atténuer) le son des enceintes avant (Enceintes avant / Enceinte centrale) et des enceintes arrière (Enceinte surround) en même temps.

1 **Appuyez sur CH LEVEL.**

2 **Utilisez ▽ pour sélectionner "Fader", puis sélectionnez l'élément à ajuster avec ◁ ▷.**



3 **Utilisez ◁ ▷ pour régler le volume des enceintes.**
(◁ : avant, ▷ : arrière)

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- La fonction Fader n'affecte pas le subwoofer.
- Le fader peut être réglé jusqu'à ce que le volume de l'enceinte ajustée à la valeur la plus basse soit à –12 dB.

Fonction de minuterie sommeil

L'appareil passe automatiquement en veille dès que la durée programmée est écoulée.
Cela est commode lors de la lecture d'une source avant d'aller se coucher.

Appuyez sur SLEEP et affichez la durée que vous souhaitez.
Le témoin "**SLEEP**" s'allume.

- Le temps change à chaque pression sur **SLEEP**, comme indiqué ci-dessous.

OFF → 10 min → 20 → 30 → 40 → 50 → 60 → 70 → 80 → 90 → 100 → 110 → 120

Pour annuler la minuterie de mise en veille

Appuyez sur **SLEEP** pour sélectionner "OFF".
Le témoin "**SLEEP**" de l'affichage s'éteint.

- Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.
- Le réglage du minuteur de sommeil s'annule si cet appareil est mis en veille ou éteint.

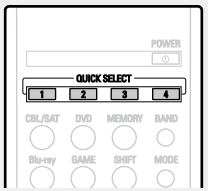
Fonction de sélection rapide

Vous pouvez enregistrer les différentes réglages (sélection de la source d'entrée, volume, mode audio, etc.) à l'aide des boutons **QUICK SELECT 1 – 4**.
Vous pouvez appuyer sur l'un des boutons **QUICK SELECT** définis pour la lecture suivante pour passer aux divers réglages enregistrés en une seule opération.

❑ Mémorisation des réglages

1 Sélectionnez le réglage souhaité pour les éléments ci-dessous.

① Source d'entrée (☞page 14)
② Volume (☞page 14)
③ Mode surround (☞page 18)
④ Video Source (☞page 31)



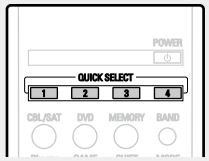
2 Appuyez de manière prolongée sur QUICK SELECT jusqu'à ce que "Memory" s'affiche.
Les paramètres présents seront mémorisés.

【Réglages par défaut des sélections rapides】

	Source d'entrée	Volume	Mode surround	Video Source
QUICK SELECT 1	CBL/SAT	40	MULTI CH STEREO	SOURCE
QUICK SELECT 2	Blu-ray			
QUICK SELECT 3	GAME			
QUICK SELECT 4	AUX			

❑ Rappel des réglages

Appuyez sur QUICK SELECT sur lequel les réglages que vous souhaitez rappeler sont mémorisés.



Si vous appuyez sur **QUICK SELECT** directement sur l'appareil, vous obtenez la même fonction qu'avec la télécommande.

Différentes fonctions de mémoire

❑ Fonction mémoire personnelle plus

Cette fonction permet de définir le paramétrage (mode d'entrée, mode surround, mode de sortie HDMI, décalage audio, etc.) sélectionné en dernier pour chacune des sources d'entrée.

Les paramètres surround, de tonalité et de volume des différentes enceintes sont mémorisés pour chacun des modes surround.

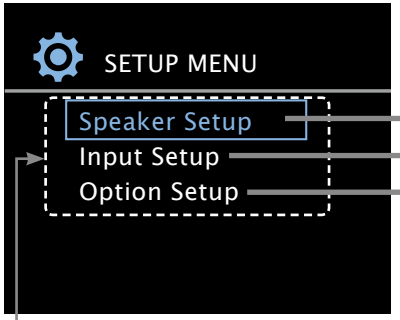
❑ Fonction dernière mémoire

Cette fonction mémorise les réglages tels qu'ils étaient juste avant le passage en mode veille.
Lorsque l'appareil est remis en marche, les réglages sont restaurés.

Comment effectuer des réglages précis

Plan du menu de l'interface graphique

Pour pouvoir utiliser le menu, connectez une TV à l'appareil et affichez le menu sur l'écran de la TV. L'utilisation du menu est détaillée page suivante.
Par défaut, des réglages recommandés sont définis pour cet appareil. Vous pouvez personnaliser cet appareil en fonction de votre système actuel et de vos préférences.
Le menu affiché varie selon la source d'entrée et de son utilisation.



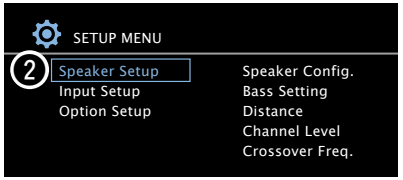
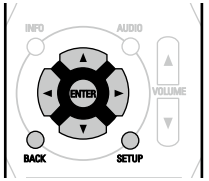
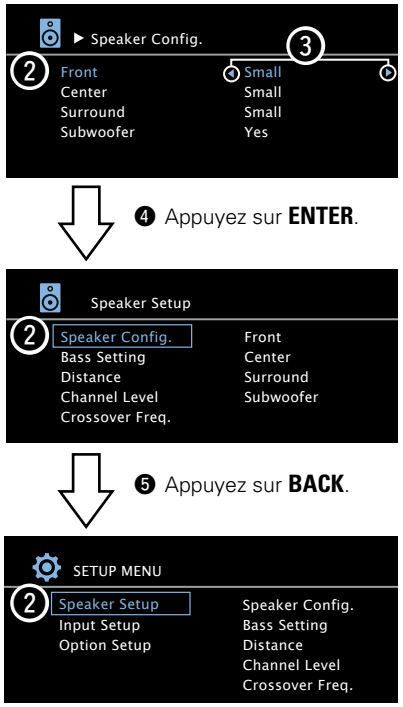
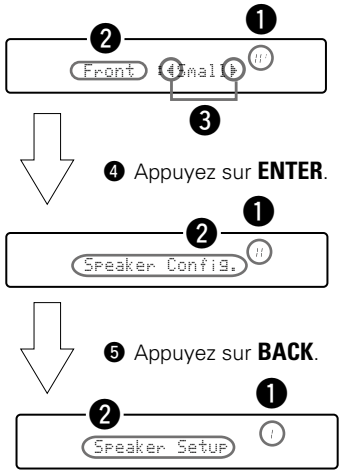
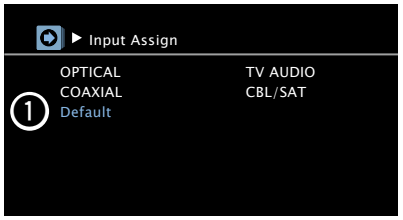
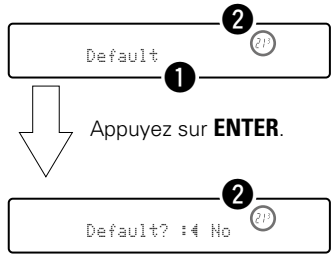
Les éléments qui n'ont besoin d'être réglés qu'une seule fois

Effectuez ces réglages après l'achat, par exemple.
Une fois ces éléments réglés, aucun réglage n'est plus nécessaire à moins que l'installation des enceintes ou les enceintes connectées n'aient été modifiées.

Éléments de configuration	Éléments détaillés	Description	Page
Speaker Setup	**Speaker Config.**	Permet de sélectionner la configuration et la taille des enceintes (Capacité de reproduction des basses).	5
	Bass Setting	Permet de configurer la reproduction de la gamme de signaux subwoofer et LFE.	6
	Distance	Permet de régler la distance entre la position d'écoute et les enceintes.	6
	Channel Level	Permet de définir le niveau de chaque enceinte pour que la tonalité d'essai soit identique en sortie sur chaque enceinte.	7
	Crossover Freq.	Permet de définir la fréquence maximale du signal grave reproduit par chaque canal vers le subwoofer.	8
Input Setup Les options affichées du menu "Input Setup" varient selon la source d'entrée sélectionnée.	**Input Assign**	Permet de changer l'attribution du connecteur d'entrée.	30
	Auto Preset	Utilisez la fonction de préréglage auto pour programmer les chaînes radio.	31
	Preset Skip	Permet de déterminer les mémoires préréglées que vous ne voulez pas afficher lors de la syntonisation.	31
	Video Source	Le flux vidéo d'une autre source d'entrée est lu en combinaison avec l'audio en cours de lecture.	31
	Input Mode	Permet de régler le mode d'entrée audio et le mode de décodage.	31
	Source Level	Permet d'ajuster le niveau de lecture de l'entrée audio.	31
Option Setup	**Volume**	Permet de régler le volume.	32
	HDMI	Effectuez les réglages HDMI.	33
	Other	Permet d'effectuer divers autres réglages.	33
Audio Adjust		Permet de régler les paramètres de son surround.	34
Tone		Permet de régler la qualité tonale du son.	36
NIGHT MODE		Réglage optimisé pour l'écoute nocturne. Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	36
RESTORER		Permet de décompresser les sources compressées et de pousser les basses pour un meilleur son.	37
Audio Delay		Permet de compenser la mauvaise synchronisation entre vidéo et audio.	37

Exemples d'affichage de menu et d'affichage en façade

Nous donnons ci-dessous des exemples types d'affichages sur l'écran du téléviseur et sur la fenêtre d'affichage de l'appareil.

	Affichage à l'écran	Affichage avant	Description
Affichage du menu principal			❶ Appuyez sur **SETUP** pour afficher l'écran du menu. ❷ Écran du téléviseur : Affiche la ligne sélectionnée. Affichage : Affiche l'élément sélectionné. • Utilisez △▽ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer. ❸ Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. 
Affichage lors du changement des réglages			❶ Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. ❷ Écran du téléviseur : Affiche la ligne sélectionnée. Affichage : Affiche l'élément sélectionné. • Utilisez △▽ pour atteindre l'élément que vous souhaitez paramétrer. ❸ ◀ ▶ s'affiche sur les côtés des éléments dont les réglages peuvent être modifiés. Utilisez ◁ ▷ pour passer au réglage désiré. ❹ Appuyez sur **ENTER** pour régler le mode dans lequel le réglage peut être effectué. ❺ Appuyez sur **BACK** pour revenir au menu précédent.
Affichage pendant la réinitialisation			❶ Appuyez sur ▽ pour sélectionnér "Default", puis appuyez sur **ENTER**. ❷ Le chiffre du menu actuellement sélectionné est affiché ici. ❸ Appuyez sur ◁ pour sélectionnér "Yes", puis appuyez sur **ENTER**.

Réglages d'entrée (Input Setup)

Réalisation des réglages concernant la lecture de la source d'entrée.

- Vous n'avez pas besoin de modifier les réglages pour utiliser l'appareil. Effectuez des réglages lorsque cela s'avère nécessaire.

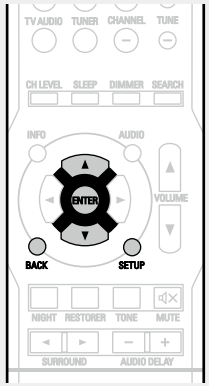
Fonctionnement du menu

1 **Appuyez sur SETUP.**
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Input Setup", puis appuyez sur ENTER.**

3 **Appuyez sur △▽ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.**

4 **Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.**



- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **BACK**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP** alors qu'il est à affiché à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.

Information importante

❑ À propos de l'affichage des sources d'entrée

Dans ce chapitre, les sources d'entrée configurables pour chaque élément sont présentées comme suit.

Blu-ray | **DVD** | **TV AUDIO** | **CBL/SAT** | **GAME** | **AUX** | **TUNER**

Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure "Input Setup"

Input Assign (☞page 30)

Auto Preset (☞page 31)

Preset Skip (☞page 31)

Video Source (☞page 31)

Input Mode (☞page 31)

Source Level (☞page 31)

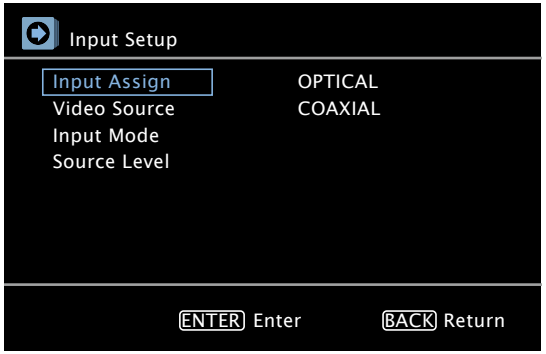
Input Assign

Les réglages par défaut sont soulignés.

Par défaut, certaines sources d'entrée telles que "CBL/SAT" sont affectées aux bornes vidéo et audio. En réalisant les connexions par défaut, il vous suffit d'appuyer sur un bouton de sélection de la source d'entrée pour lire facilement du contenu audio ou vidéo à partir de l'appareil connecté.
Lorsque vous réalisez d'autres types de connexions, vous devez modifier les paramètres indiqués dans cette section.

Exemples d'affichages d'écran de menu "Input Assign"

Cet écran apparaît lorsque le menu "Input Setup" – "Input Assign" est sélectionné. Utilisez le menu "Input Assign" pour modifier les bornes d'entrée affectées aux sources d'entrée dans les paramètres par défaut.

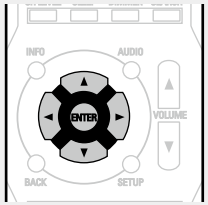


Utilisation du menu d'affectation des entrées

1 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Input Assign", puis appuyez sur ENTER.**

2 **Utilisez △▽◁ ▷ pour sélectionner la borne d'entrée à affecter.**

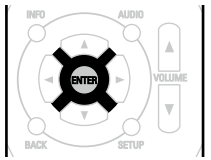
3 **Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.**



REMARQUE

- Si toutes les affectations "OPTICAL" et "COAXIAL" de la source TV sont réglées sur "OFF", la source TV ne peut pas être sélectionnée avec la sélection de la source d'entrée.
- L'appareil prend en charge 3 types de bornes audio numérique (HDMI, OPTICAL et COAXIAL). N'effectuez pas plusieurs connexions audio numérique avec un seul appareil. Vous pouvez toutefois effectuer des connexions numérique et analogique avec une même source. Le signal d'entrée HDMI est prioritaire en cas de connexions analogique et HDMI. Le signal d'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL) est également prioritaire en cas de connexions analogique et numérique (OPTICAL/COAXIAL).

Éléments de configuration	Détails de la configuration
OPTICAL Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée optique (numérique) affectées aux sources d'entrée. **Blu-ray** / **DVD** / **TV AUDIO** / **CBL/SAT** / **GAME** / **AUX**	**Blu-ray** / **DVD** / **TV AUDIO** / **CBL/SAT** / **GAME** / **AUX** **OFF** : N'affectez pas de borne d'entrée optique à la source d'entrée sélectionnée.
COAXIAL Effectuez ce réglage pour changer les bornes d'entrée coaxiale (numérique) affectées aux sources d'entrée. **Blu-ray** / **DVD** / **TV AUDIO** / **CBL/SAT** / **GAME** / **AUX**	**Blu-ray** / **DVD** / **TV AUDIO** / **CBL/SAT** / **GAME** / **AUX** **OFF** : N'affectez pas de borne d'entrée coaxiale à la source d'entrée sélectionnée.
Default Les paramètres "Input Assign" sont rétablis à ceux par défaut.	**Yes** : Réinitialisez aux valeurs par défaut. **No** : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut. Lorsque vous sélectionnez "Default" et appuyez sur **ENTER**, le message "Return settings to the default?" s'affiche. Choisissez "Yes" ou "No", puis appuyez sur **ENTER**.



Auto Preset

Utilisation de la fonction de préréglage automatique pour programmer les stations de radio.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Start Lancer la procédure de préconfiguration automatique. TUNER	Si une station radio ne peut pas être préréglée automatiquement, sélectionnez et préréglez la station souhaitée manuellement.

Preset Skip

Les réglages par défaut sont soulignés.

Pour définir le bloc de mémoires de préréglage (de A à G) que vous ne voulez pas afficher.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Block A – Block G Pour sélectionner un bloc à sauter parmi les blocs de préréglages (de A à G). TUNER	**ON** : Pour afficher le bloc de mémoires de préréglage sélectionné. **SKIP** : Pour ne pas afficher le bloc de mémoires de préréglage sélectionné.

Video Source

Les réglages par défaut sont soulignés.

Le flux vidéo d'une autre source d'entrée est lu en combinaison avec l'audio en cours de lecture.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Video Source	**Source** : Lecture de l'image et son de la source d'entrée. **DVD / CBL/SAT** : Sélectionnez la source d'entrée vidéo pour l'affichage. Cela peut être fait pour chacune des sources d'entrée. REMARQUE Il est impossible de sélectionner les signaux d'entrée HDMI.

Input Mode

Les réglages par défaut sont soulignés.

Les modes d'entrée accessibles peuvent varier en fonction de la source d'entrée.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Input Mode Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée. Il est habituellement recommandé de régler le mode d'entrée audio sur "Auto".	**Auto** : Détecter automatiquement le signal en entrée et effectuer la reproduction. **HDMI** : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée HDMI. **Digital** : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée numérique (OPTICAL/COAXIAL). **Analog** : Lire uniquement les signaux en provenance de l'entrée analogique. • Au moment de l'achat, les réglages des différentes sources d'entrée sont ceux indiqués ci-dessous.

Source d'entrée	Blu-ray	DVD	TV AUDIO	CBL/SAT
Réglage par défaut	HDMI	Analog	Digital	Auto

Source d'entrée	GAME	AUX
Réglage par défaut	HDMI	Auto

• "Digital" peut être sélectionné pour la source d'entrée affectée à "OPTICAL" ou "COAXIAL" sous "Input Assign" dans le menu.
• Si la source d'entrée est réglée sur "Blu-ray", "TV AUDIO" ou "GAME", elle ne peut pas être réglée sur "Analog".
• Si la source d'entrée est "TUNER", le réglage "Analog" est fixe.
• Lorsque des signaux numériques entrent correctement, le témoin DIG. s'allume sur l'affichage. Si le témoin DIG. ne s'allume pas, vérifiez l'attribution des bornes d'entrée numérique et les connexions.

Decode Mode Régler le mode décodage audio pour la source d'entrée. Blu-ray DVD TV AUDIO CBL/SAT GAME AUX	**Auto** : Détecter automatiquement le signal numérique, le décoder et reproduire. **PCM** : Décoder et reproduire uniquement les signaux PCM en entrée. **DTS** : Décoder et reproduire uniquement les signaux DTS en entrée. • Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée dont l'option "OPTICAL" ou "COAXIAL" est attribuée sur "Input Assign" (☞page 30). • Cet élément peut être réglé pour les sources d'entrée HDMI (Blu-ray, GAME, CBL/SAT ou AUX). • Normalement, ce mode doit être réglé sur sur "Auto". N'activez "PCM" et "DTS" que lorsque vous lisez les signaux respectifs.

Source Level

Les réglages par défaut sont soulignés.

Cette fonction permet de corriger le niveau de lecture de l'entrée audio de la source d'entrée sélectionnée. Utilisez cette fonction s'il y a des différences de niveau du volume d'entrée entre les différentes sources.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Source Level	**–12dB – +12dB (0dB)**

Configuration des options (Option Setup)

Réglage de diverses options.

Fonctionnement du menu

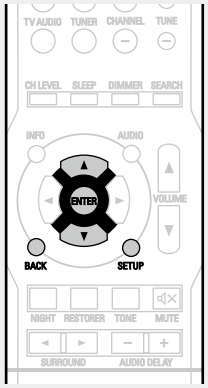
1 **Appuyez sur SETUP.**
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner "Option Setup", puis appuyez sur ENTER.**

3 **Utilisez △▽ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.**

4 **Appuyez sur ENTER pour valider le réglage.**

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **BACK**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **SETUP** alors qu'il est à affiché à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.



Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure "Option Setup"

Volume (☞page 32)

HDMI (☞page 33)

Other (☞page 33)

Volume

Les réglages par défaut sont soulignés.

Permet de régler le volume.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Scale Régler l'affichage du volume.	**Absolute** : Afficher dans la gamme de 0,0 (Min) à 98. **Relative** : Afficher —dB (Min), gamme de –79,5 dB à 18 dB. Le réglage du paramètre "Scale" s'applique également à la méthode d'affichage des paramètres "Limit" et "Power On Level".
Limit Réglages de volume maximum.	**OFF** : Ne pas utiliser de volume maximum. **60 (–20dB) / 70 (–10dB) / 80 (0dB)** Si "Scale" est réglé sur "Relative", la valeur indiquée entre parenthèses, ( ), s'affiche.
Power On Level Définir le volume à la mise en marche de l'appareil.	**Last** : Utiliser les réglages mémorisés à partir de la dernière session. **0 (– – –)** : Toujours passer en sourdine au démarrage de l'appareil. **1 – 98 (–79dB – 18dB)** : Le volume est réglé au niveau défini.
Mute Level Régler le niveau d'atténuation pendant la mise en sourdine.	**Full** : Le son est complètement coupé. **–40dB** : Le son est abaissé de 40 dB. **–20dB** : Le son est abaissé de 20 dB.

HDMI

Les réglages par défaut sont soulignés.

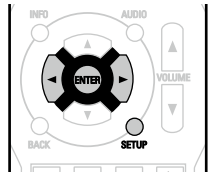
Effectuez les réglages HDMI.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
HDMI Audio Out Réglages de sortie de moniteur HDMI.	**Amp** : Lecture par les enceintes connectées au récepteur. **TV** : Lecture par une télévision connectée au récepteur. Si vous sélectionnez "TV", seul un signal audio HDMI est transmis par le téléviseur.
Standby Pass Transmet les signaux reçus de la borne d'entrée HDMI à la TV raccordée à la borne de sortie HDMI même lorsque l'appareil est en mode veille.	**OFF** : "Standby Pass" est désactivé. **Last** : "Standby Pass" est activé lorsque la dernière source d'entrée utilisée transmet un signal HDMI. **CBL/SAT** : "Standby Pass" est activé lorsqu'un signal HDMI est transmis à la borne HDMI CBL/SAT de l'appareil. **Blu-ray** :"Standby Pass" est activé lorsqu'un signal HDMI est transmis à la borne HDMI Blu-ray de l'appareil. **GAME** : "Standby Pass" est activé lorsqu'un signal HDMI est transmis à la borne HDMI GAME de l'appareil. **AUX** : "Standby Pass" est activé lorsqu'un signal HDMI est transmis à la borne HDMI AUX de l'appareil. Lorsque cette fonction est activée, le témoin d'alimentation devient rouge lors de la mise en mode veille. La consommation d'énergie est alors supérieure à celle du mode veille normale. **REMARQUE** Lorsque cette fonction est activée, la "Fonction de minuterie sommeil" (☞page 26) est réglée sur "OFF", et la fonction "Auto Standby" (☞page 33) est désactivée.

Other

Les réglages par défaut sont soulignés.

Permet d'effectuer divers autres réglages.

Éléments de configuration	Détails de la configuration
Auto Standby L'appareil passe automatiquement en mode veille lorsqu'aucune commande ne lui est envoyée pendant la période définie. Avant que l'appareil ne passe en mode veille, "Auto Standby" apparaît sur l'affichage de l'appareil et sur l'écran de menu.	**2Hours** : L'appareil passe en mode veille après un délai de 2 heures. **4Hours** : L'appareil passe en mode veille après un délai de 4 heures. **8Hours** : L'appareil passe en mode veille après un délai de 8 heures. **OFF** : L'appareil ne passe pas automatiquement en mode veille.
Setup Lock Protection des réglages contre toute modification involontaire.	**ON** : Activer la protection. **OFF** : Désactiver la protection. Pour éteindre le "Setup Lock", suivez la procédure ci-après. ① Appuyez sur **SETUP** et maintenez enfoncé pendant au moins 3 secondes. "Setup Lock:◀ON ▶" s'affiche à l'écran. ② Utilisez ◁ ▷ pour sélectionner "OFF", puis appuyez sur **ENTER**.  **REMARQUE** Lorsque "Setup Lock" est réglé sur "ON", les réglages ci-dessous ne peuvent plus être modifiés. "Setup Lock!" s'affiche également si vous essayez d'utiliser les réglages liées. • Utilisation du menu Setup • Channel Level • RESTORER • Audio Adjust etc.

Réglage des effets sonores

Le son en cours de lecture en mode surround peut être réglé comme vous le souhaitez.
Les éléments (paramètres) qui peuvent être ajustés dépendent du signal entré et du mode surround actuellement sélectionné. Pour les détails sur les paramètres ajustables, voir "Modes surround et paramètres surround" (☞page 46).

REMARQUE

Certains éléments de configuration ne peuvent pas être réglés si la lecture est arrêtée. Effectuez les réglages pendant la lecture.

Éléments qui peuvent être réglés avec la procédure de réglage audio

Audio Adjust (☞page 34)

Tone (☞page 36)

NIGHT MODE (☞page 36)

RESTORER (☞page 37)

Audio Delay (☞page 37)

Audio Adjust

Les réglages par défaut sont soulignés.

Adjust surround sound parameters. Suivant le signal d'entrée, il peut ne pas être possible de régler cet élément.

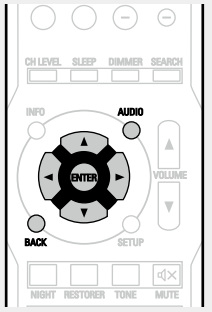
Fonctionnement du menu

1 **Appuyez sur AUDIO puis sur ENTER.**
Le menu s'affiche à l'écran de la TV.

2 **Utilisez △▽ pour sélectionner le menu à activer ou à opérer.**

3 **Utilisez ◁ ▷ pour valider le réglage.**

- Pour revenir à l'élément précédent, appuyez sur **BACK**.
- Pour quitter le menu, appuyez sur **AUDIO** alors qu'il est à affiché à l'écran. Le menu disparaît de l'écran.



Éléments de configuration	Détails de la configuration
Mode Définit les modes de lecture pour les différents modes surround.	❑ **En mode PLII** **Cinema** : Mode de son surround optimisé pour les films. **Music** : Mode de son surround optimisé pour la musique. **Game** : Mode de son surround optimisé pour les jeux. **Pro Logic** : Mode de lecture Dolby Pro Logic. ❑ **En mode DTS NEO:6** **Cinema** : Mode de son surround optimisé pour les films. **Music** : Mode de son surround optimisé pour la musique. Le mode "Music" est également efficace pour les films contenant beaucoup de musique stéréo.
LFE Ajuste le niveau des effets basses fréquences (LFE).	**–10dB – 0dB** Pour une meilleure reproduction des différentes sources, nous vous recommandons de régler les valeurs ci-dessous. • Sources Dolby Digital : "0dB" • Sources films DTS : "0dB" • Sources musique DTS : "–10dB"

☞Voir au verso

Éléments de configuration	Détails de la configuration
D.Comp Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	**Low** / **Mid** / **High** : Réglage du niveau de compression. **OFF** : Désactive la compression de la gamme dynamique.
DRC Cette option peut être activée en mode Dolby TrueHD. Compression de la gamme dynamique (différence entre les sons forts et faibles).	**Auto** : Active/désactive automatiquement la compression de la gamme dynamique selon la source. **Low** / **Mid** / **High** : Réglage du niveau de compression. **OFF** : Compression de la gamme dynamique toujours désactivée.
Center Image Distribue la sortie de dialogue entre le canal central et les canaux avant gauche et droit et élargit l'image sonore à l'avant. Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque le mode surround est réglé sur DTS NEO:6 en mode "Music".	**0.0 – 1.0 (0.3)** Plus la valeur est petite, plus le dialogue est concentré sur le canal central. Plus la valeur est grande, plus le dialogue est distribué vers les canaux avant gauche et droit, et plus l'image sonore est élargie à l'avant.
Panorama Affecte aussi le signal avant G/D aux canaux surround pour un son plus riche. Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque le mode surround est réglé sur Dolby PLII en mode "Music".	**ON** : Sélectionner. **OFF** : Ne pas sélectionner.

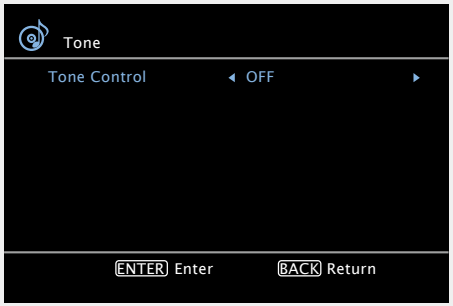
Éléments de configuration	Détails de la configuration
Dimension Déplace le centre de l'image sonore vers l'avant ou l'arrière, pour un meilleur équilibre. Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque le mode surround est réglé sur Dolby PLII en mode "Music".	**0 – 6 (3)** Lorsque vous sélectionnez un nombre inférieur, le champ du son surround se déplace vers l'arrière ; lorsque vous sélectionnez un nombre supérieur, le champ du son surround se déplace vers l'avant.
Center Width Distribue la sortie de dialogue entre le canal central et les canaux gauche et droit et élargit l'image sonore à l'avant. Vous pouvez effectuer ce réglage lorsque le mode surround est réglé sur Dolby PLII en mode "Music".	**0 – 7 (3)** Plus la valeur est petite, plus le dialogue est concentré sur le canal central. Plus la valeur est grande, plus le dialogue est distribué vers les canaux avant gauche et droit, et plus l'image sonore est élargie à l'avant.
Subwoofer Activation et désactivation de la sortie du subwoofer.	**ON** : Le subwoofer est activé. **OFF** : Le subwoofer n'est pas activé. **REMARQUE** Ceci peut être réglé quand le mode surround est "DIRECT" (☞page 20) et "SW Mode" (📖 page 6 "Bass Setting") est "LFE+Main".
Default Les paramètres "Audio Adjust" sont rétablis à ceux par défaut.	**Yes** : Réinitialisez aux valeurs par défaut. **No** : Ne réinitialisez pas aux valeurs par défaut.

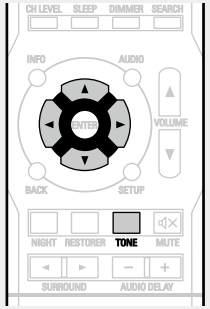
Tone

Le symbole ☐ en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Réglage de la qualité tonale du son.

1 Appuyez sur TONE.





2 Utilisez ◁ ▷ pour sélectionner "ON".

ON Permettre les réglages de tonalité (graves, aigüs).

OFF Lecture sans réglages de tonalité.

REMARQUE

La tonalité ne peut pas être réglée en mode DIRECT.

3 Appuyez sur △▽ pour sélectionner un élément à régler, puis utilisez ◁ ▷ pour sélectionner une valeur de réglage.

Bass Réglage de la gamme des basses fréquences (graves).

- **–6dB – +6dB (0dB)**

Treble Ajuster la gamme des fréquences hautes (aigüs).

- **–6dB – +6dB (0dB)**

L'élément "Bass" ou"Treble" peut être réglé lorsque "Tone Control" est réglé sur "ON".

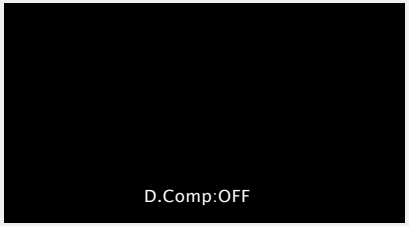
NIGHT MODE

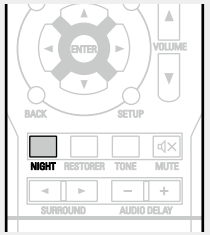
Le symbole ☐ en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Réglage optimisé pour l'écoute nocturne.

• Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.

Appuyez sur NIGHT pour sélectionner le mode désiré.





OFF Aucun réglage.

Low Pour régler la valeur ajustée sur "Bas".

Mid Pour régler la valeur ajustée sur "Moyen".

High Pour régler la valeur ajustée sur "Haut".

Lorsqu'un signal Dolby TrueHD est produit, "DRC" s'affiche sur l'écran du téléviseur.
Le mode de réglage change également comme indiqué ci-dessous.

OFF Aucun réglage.

Low Pour régler la valeur ajustée sur "Bas".

Mid Pour régler la valeur ajustée sur "Moyen".

High Pour régler la valeur ajustée sur "Haut".

Auto Commande marche/arrêt automatique de la compression de la gamme dynamique en fonction de la source.

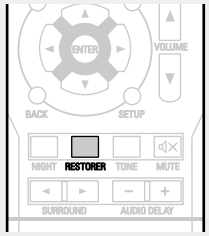
RESTORER

Le symbole ☐ en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Les formats audio compressés, tels que MP3, WMA (Windows Media Audio) et MPEG-4 AAC réduisent la quantité de données en éliminant des composants du signal difficilement audibles pour l'oreille humaine. La fonction RESTORER génère les signaux éliminés pendant la compression pour restaurer le son le plus proche de celui d'origine. Elle corrige également l'impression de volume des graves afin d'obtenir un son plus riche à partir des signaux audio compressés.

• Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.

Appuyez sur RESTORER pour sélectionner "ON" ou "OFF".



ON Utiliser RESTORER.

OFF Ne pas utiliser la fonction RESTORER.

• Cet élément peut être réglé avec les signaux analogiques ou quand un signal PCM (fs = 44,1/48 kHz) est entré.

• Le réglage en est impossible quand le mode surround est sur "DIRECT".

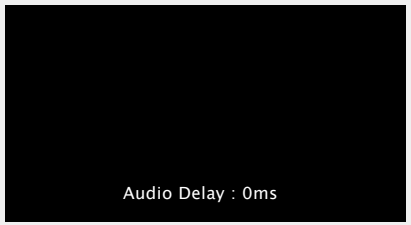
Audio Delay

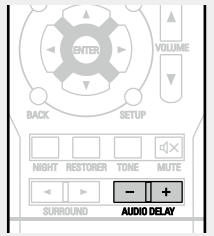
Le symbole ☐ en regard des éléments indique les réglages d'origine à l'achat de l'appareil.

Pendant une vidéo, réglez manuellement le délai de la sortie audio.

• Si vous n'appuyez sur aucun bouton pendant environ 5 secondes, l'éclairage de l'écran de menu s'éteint.

Utilisez AUDIO DELAY +, – pour sélectionner la valeur à définir.





0ms – **200ms**

Enregistrez "Audio Delay" pour chaque source d'entrée.

Informations

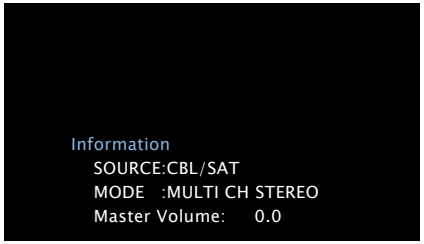
Les informations concernant les différents réglages de l'appareil (état) et les signaux d'entrée (signal d'entrée audio) sont indiquées sur l'affichage.
Les informations affichées changent chaque fois que vous appuyez sur **STATUS** pour l'appareil principal.
Les informations s'affichent pendant plusieurs secondes avant que l'affichage retourne à son état initial.

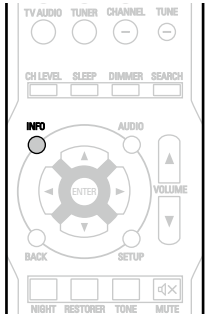
[Éléments à vérifier]

- Source d'entrée
- Mode surround
- Borne numérique d'entrée

etc.

Appuyez sur **INFO** de la télécommande pour afficher le nom de la source actuelle, le volume, le nom du mode surround et d'autres informations en bas de l'écran.

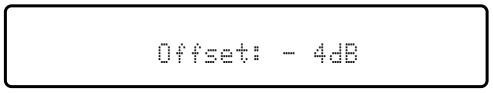




REMARQUE

Les informations affichées varient en fonction de la source d'entrée.

Fonction de normalisation de dialogue
Cette fonction est activée automatiquement lors de la lecture de sources Dolby Digital. Elle corrige automatiquement le niveau du signal standard des différentes sources programmes. La valeur de correction peut être vérifiée à l'aide de **STATUS** sur l'appareil principal.



La figure illustre la valeur corrigée. Ceci ne peut être affiché.

Informations

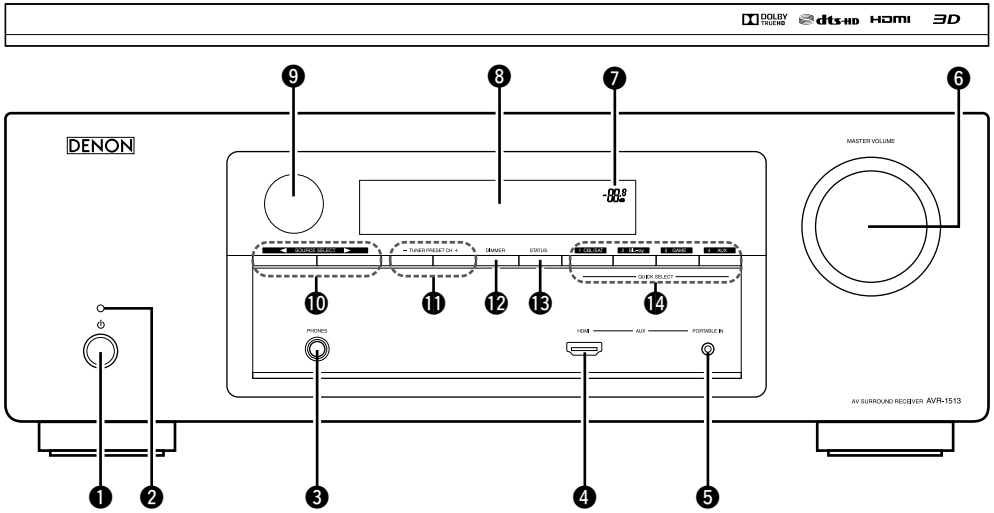
Dans ce chapitre figurent des informations diverses concernant cet appareil. N'hésitez pas à les consulter en cas de besoin.

- Nomenclature et fonctions ☞page 40
- Autres informations ☞page 45
- Dépistage des pannes ☞page 52
- Spécifications ☞page 54
- Index ☞page 55

Nomenclature et fonctions

Panneau avant

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ( ).



❶ Touche d'alimentation (⏻) ····· (📖 4, 📖 8)
Permet de mettre cet appareil sous tension et hors tension (veille).

❷ Témoin d'alimentation ····· (📖 4, 📖 8)
[Statut du témoin d'alimentation]
- Sous tension: Vert
- Veille normale: Arrêt
- Mode veille lorsque "Standby Pass" (☞page 33) n'est pas réglé sur "OFF" : rouge

❸ Prise de casque audio (PHONES)
Si un casque est branché sur cette prise, le signal audio n'est plus transmis par les enceintes connectées.

REMARQUE

Afin d'éviter toute perte auditive, ne pas augmenter excessivement le niveau du volume lors de l'utilisation du casque.

❹ Borne AUX HDMI ····· (7)

❺ Prise AUX PORTABLE IN ····· (13)

❻ Molette de contrôle MASTER VOLUME ····· (14)

❼ Témoin de volume principal

❽ Affichage ····· (41)

❾ Capteur de télécommande ····· (44)

❿ Touches SOURCE SELECT (◄ ►) ····· (14)

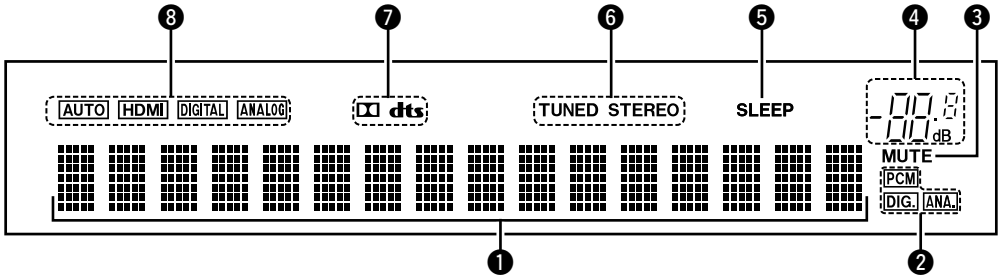
⓫ Touches des canaux préréglés du tuner (TUNER PRESET CH +, –) ····· (17)

⓬ Touche DIMMER ····· (15)

⓭ Touche STATUS ····· (38)

⓮ Touches QUICK SELECT ····· (26)

Affichage



❶ Affichage des informations
Le nom de la source d'entrée, le mode surround, les valeurs des réglages et d'autres informations sont affichés ici.

❷ Témoins de signal d'entrée

❸ Témoin MUTE
Ce témoin s'allume lorsque le mode sourdine a été sélectionné (☞page 14).

❹ Témoin de volume principal

❺ Témoin de minuterie
Ce témoin s'allume lorsque le mode de veille a été sélectionné (☞page 26).

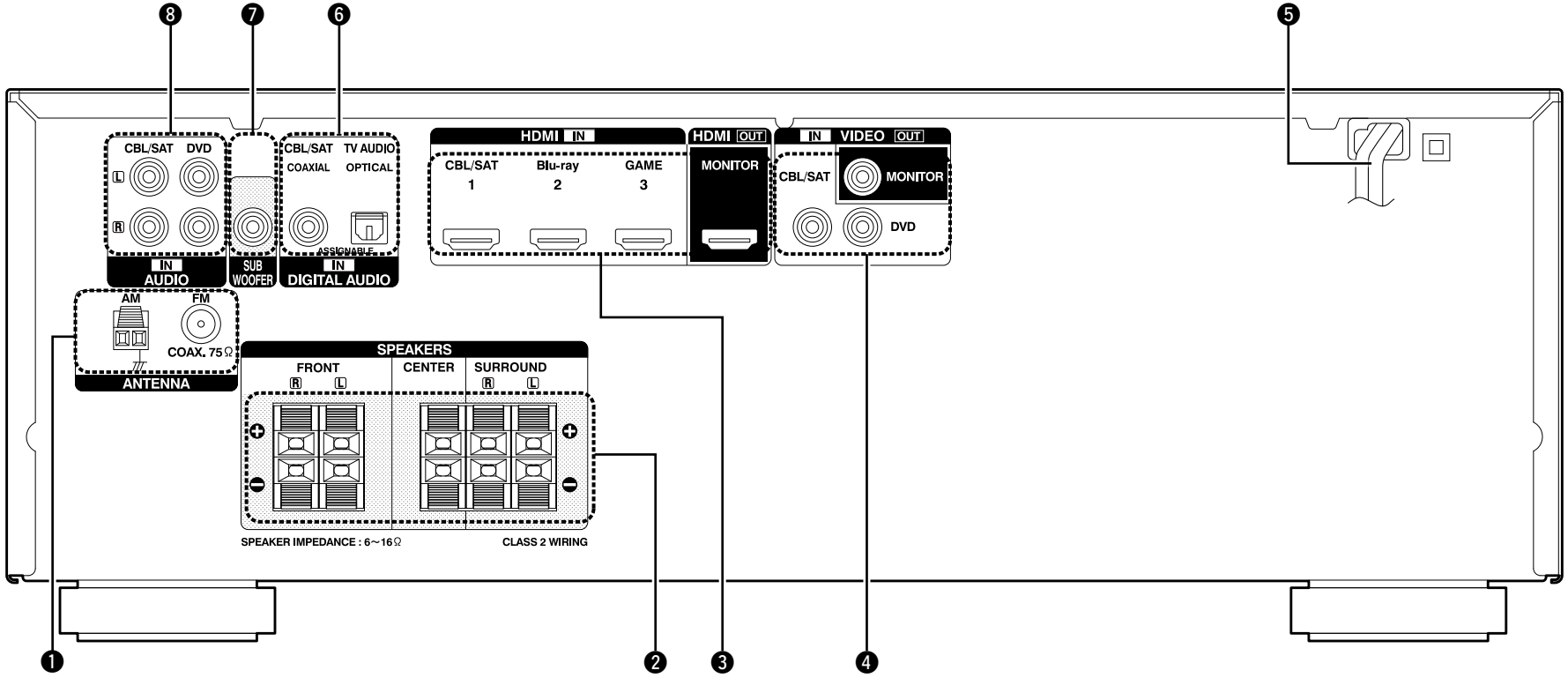
❻ Témoins de mode de réception du tuner
S'allument en fonction des conditions de réception lorsque la source d'entrée est réglée sur "TUNER".
STEREO : S'allument lors de la réception d'émissions stéréo analogiques en mode FM.
TUNED : S'allume lorsque l'émission est correctement syntonisée.

❼ Témoins des décodeurs
Ces témoins s'allument lorsque des signaux Dolby ou DTS sont émis ou lorsque le décodeur Dolby ou DTS est sous tension.

❽ Témoin en mode d'entrée
Définit les modes d'entrée audio pour les différentes sources d'entrée (☞page 31).

Panneau arrière

Voir la page indiquée entre parenthèses ( ).



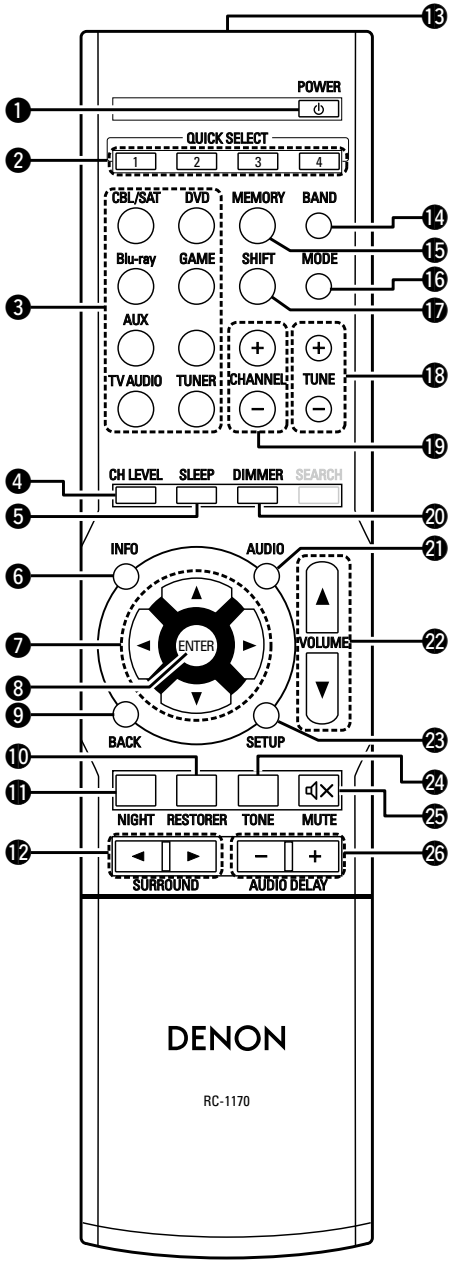
❶ **Bornes d'antennes FM/AM (ANTENNA)** ..... (13)
❷ **Bornes d'enceintes (SPEAKERS)** ..... (3, 23, 24)
❸ **Bornes HDMI** ..... (4, 6, 7)
❹ **Bornes VIDEO** ..... (10, 11, 12)
❺ **Cordon d'alimentation** ..... (4)
❻ **Bornes audio numériques (DIGITAL AUDIO)** ..... (10, 11, 12)
❼ **Borne SUBWOOFER** ..... (23, 24)
❽ **Bornes audio analogiques (AUDIO)** ..... (11, 12)

REMARQUE

Ne touchez pas les broches internes des connecteurs sur le panneau arrière. Une éventuelle décharge électrique pourrait endommager de façon permanente votre appareil.

Télécommande

Pour les touches qui ne sont pas décrites ici, lire la page indiquée entre parenthèses ( ).



❶ **Touche POWER (⏻)** ..... (📖 4, 📖 8)
❷ **Touches QUICK SELECT (1 – 4)** ..... (26)
❸ **Touches sélection de source d'entrée** ..... (14)
❹ **Touche de niveau des canaux (CH LEVEL)** ..... (25)
❺ **Touche SLEEP** ..... (26)
❻ **Touches d'informations (INFO)** ..... (38)
❼ **Touches curseurs (△▽◁ ▷)** ..... (28, 29)
❽ **Touche ENTER** ..... (28, 29)
❾ **Touche BACK** ..... (28, 29)
❿ **Touche RESTORER** ..... (37)
⓫ **Touche NIGHT** ..... (36)
⓬ **Touches SURROUND (◄ ►)** ..... (18, 19, 20)
⓭ **Emetteur infrarouge de télécommande** ..... (44)
⓮ **Touche BAND** ..... (16)
⓯ **Touche MEMORY** ..... (16)
⓰ **Touche MODE** ..... (16)
⓱ **Touche SHIFT** ..... (16, 17)
⓲ **Touches de réglage (TUNE +, –)** ..... (16)
⓳ **Touches CHANNEL (+, –)** ..... (16, 17)
⓴ **Touche DIMMER** ..... (15)
㉑ **Touche AUDIO** ..... (19, 34)
㉒ **Touches VOLUME (▲▼)** ..... (14)
㉓ **Touche SETUP** ..... (28, 29)
㉔ **Touche TONE** ..... (36)
㉕ **Touche MUTE (🔇)** ..... (14)
㉖ **Touches AUDIO DELAY (+, –)** ..... (37)

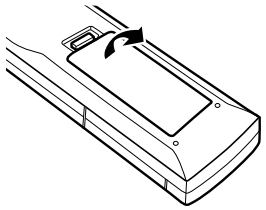
REMARQUE

La touche **SEARCH** ne peut pas être utilisée.

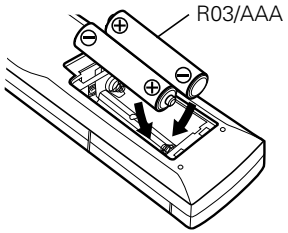
☞Voir au verso

Insertion des piles

① Soulevez le couvercle arrière dans le sens de la flèche et retirez-le.



② Insérez correctement les deux piles comme indiqué par les marques situées dans le compartiment des piles.



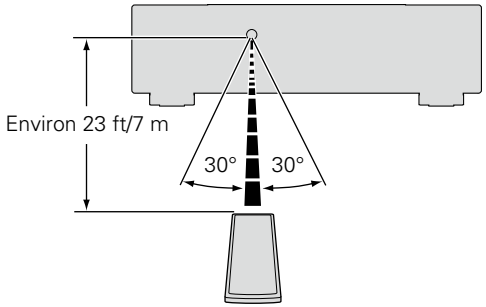
③ Remettez le couvercle en place.

REMARQUE

- Insérez les batteries qui conviennent dans la télécommande.
- Remplacez les piles si l'appareil ne fonctionne pas même lorsque la télécommande est actionnée à proximité. (Les piles fournies ne servent qu'aux opérations de vérification.)
- Lorsque vous insérez les piles, assurez-vous de les placer dans le bon sens, en respectant les marques ⊕ et ⊖ qui figurent dans le compartiment à piles.
- Pour éviter un endommagement de la télécommande ou une fuite du liquide des piles:
  - Ne pas mélanger piles neuves et anciennes.
  - Ne pas utiliser deux types de piles différents.
  - Ne pas essayer de charger de piles sèches.
  - Ne pas court-circuiter, démonter, chauffer ou brûler les piles.
  - Ne placez pas la pile dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou dans des endroits présentant des températures extrêmement élevées, par exemple près d'un radiateur.
- En cas de fuite du liquide de pile, essuyez soigneusement l'intérieur du compartiment avant d'insérer de nouvelles piles.
- Ôtez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant longtemps.
- Veuillez vous débarrasser des piles usagées conformément aux lois locales relatives à la mise au rebut des piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement en cas d'utilisation de piles rechargeables.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers le capteur de télécommande de l'unité.



REMARQUE

- L'appareil ou la télécommande risque de fonctionner incorrectement si le capteur de la télécommande est exposé directement à la lumière du soleil, à une lumière artificielle puissante émise par une lampe fluorescente de type inverseur ou à une lumière infrarouge.
- Lors de l'utilisation d'appareils vidéo 3D transmettant des ondes radio (signaux infrarouges, etc.) entre divers appareils (moniteur, lunettes 3D, émetteur 3D, etc.), il se peut que la télécommande ne fonctionne pas en raison d'interférences occasionnées par de telles ondes. Si tel est le cas, ajustez l'orientation et la distance de la transmission 3D de chaque appareil, puis vérifiez si le fonctionnement de la télécommande est toujours affecté par les ondes.

- ❑ **Renseignements relatifs aux marques commerciales** (☞page 45)
- ❑ **Surround** (☞page 46)
- ❑ **Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur** (☞page 49)
- ❑ **Explication des termes** (☞page 50)

Renseignements relatifs aux marques commerciales

Cet appareil utilise les technologies suivantes:

DOLBY TRUEHD	Fabriqué sous licence de Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” et le symbole double-D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.
dts-HD	Fabriqué sous licence et sous brevets américains numéros: 5,956,674; 5,974,380; 6,226,616; 6,487,535; 7,212,872; 7,333,929; 7,392,195; 7,272,567 et autres brevets déposés et en attente de dépôt aux États-Unis et dans les autres pays. DTS-HD, le symbole et DTS-HD et le symbole ensemble sont des marques déposées de DTS, Inc. Le produit inclut les logiciels. © DTS, Inc. Tous droits réservés.
HDMI	HDMI, le logo HDMI et High-Definition Multimedia Interface sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI Licensing LLC aux États-Unis et dans les autres pays.

Surround

Cet appareil est équipé d'un circuit de traitement des signaux numériques qui vous permet de lire des sources de programme en mode surround pour obtenir la même impression de présence que dans un cinéma.

Modes surround et paramètres surround

Le tableau qui suit fait la synthèse des enceintes utilisables dans chaque mode surround et des paramètres surround qu'il est possible de modifier dans chaque mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

○ Indique les canaux de sortie audio ou les paramètres surround qu'il est possible de régler.
◎ Indique les canaux de sortie audio. Les canaux de sortie dépendent des paramétrages du menu page 5 "Speaker Config.".

Mode surround (page 18)	Sortie de canaux				Audio Adjust (page 34)			
	Avant G/D	Centrale	Surround G/D	Subwoofer	Mode (page 34)	LFE ∗4 (page 34)	D. Comp ∗2 (page 35)	DRC ∗3 (page 35)
DIRECT (2 canaux)	○			◎∗1			○	○
DIRECT (Multicanal)	○	◎	◎	◎		○	○	○
STEREO	○			◎		○	○	○
MULTI CH IN	○	◎	◎	◎		○		
DOLBY PRO LOGIC II	○	◎	◎	◎	○		○	○
DTS NEO:6	○	◎	◎	◎	○		○	○
DOLBY DIGITAL	○	◎	◎	◎		○	○	
DOLBY DIGITAL Plus	○	◎	◎	◎		○	○	
DOLBY TrueHD	○	◎	◎	◎		○		
DTS SURROUND	○	◎	◎	◎		○	○	
DTS 96/24	○	◎	◎	◎		○	○	
DTS-HD	○	◎	◎	◎		○	○	
DTS Express	○	◎	◎	◎		○	○	
MULTI CH STEREO	○	◎	◎	◎		○	○	
VIRTUAL	○			◎∗1		○	○	

∗1 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "SW Mode" est sur "LFE+Main" (page 6 "Bass Setting").
∗2 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS.
∗3 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby TrueHD.
∗4 Cet élément est sélectionnable lors de la lecture d'un signal Dolby Digital ou DTS ou DVD-Audio.

Mode surround (☞page 18)	Audio Adjust (☞page 34)					Tone (☞page 36)	RESTORER ∗5 (☞page 37)
	Subwoofer (☞page 35)	Mode musical PRO LOGIC II uniquement			Mode musical NEO:6 uniquement		
		Panorama (☞page 35)	Dimension (☞page 35)	Center Width (☞page 35)	Center Image (☞page 35)		
DIRECT (2 canaux)	○∗1						
DIRECT (Multicanal)							
STEREO						○	○
MULTI CH IN						○	
DOLBY PRO LOGIC II		○	○	○		○	○
DTS NEO:6					○	○	○
DOLBY DIGITAL						○	
DOLBY DIGITAL Plus						○	
DOLBY TrueHD							
DTS SURROUND						○	
DTS 96/24						○	
DTS-HD							
DTS Express						○	
MULTI CH STEREO						○	○
VIRTUAL						○	○

∗1 Du son sort du subwoofer uniquement quand l'option "SW Mode" est sur "LFE+Main" (📖 page 6 "Bass Setting").
∗5 Cet élément est sélectionnable lorsque le signal d'entrée est un signal analogique, PCM 48 kHz ou 44,1 kHz.

❑ Types de signaux d'entrée et modes surround correspondants

Le tableau qui suit fait la synthèse des signaux d'entrée qu'il est possible de lire dans chaque mode surround. Vérifiez le signal audio de la source d'entrée, puis sélectionnez le mode surround.

Symboles utilisés dans le tableau

● Indique le mode surround par défaut.
○ Indique le mode surround sélectionnable.

Mode surround (☞page 18)	REMARQUE	Types et formats du signal d'entrée												
		ANALOG	PCM		DTS-HD		DTS			DOLBY		DOLBY DIGITAL		
			PCM (multi canaux)	PCM (2 canaux)	DTS-HD Master Audio	DTS-HD High Resolution Audio	DTS EXPRESS	DTS (5.1 canaux)	DTS 96/24	DOLBY TrueHD	DOLBY DIGITAL Plus	DOLBY DIGITAL (5.1/5/4 canaux)	DOLBY DIGITAL (4/3 canaux)	DOLBY DIGITAL (2 canaux)
DTS SURROUND														
DTS-HD MSTR					●									
DTS-HD HI RES						●								
DTS SURROUND								●						
DTS 96/24									●					
DTS EXPRESS							●							
DTS NEO:6 CINEMA		○		○										○
DTS NEO:6 MUSIC		○		○										○
DOLBY SURROUND														
DOLBY TrueHD										●				
DOLBY DIGITAL+											●			
DOLBY DIGITAL												●	●	
DOLBY PRO LOGIC II CINEMA		○		○										○
DOLBY PRO LOGIC II MUSIC		○		○										○
DOLBY PRO LOGIC II GAME		○		○										○
DOLBY PRO LOGIC		○		○										○
MULTI CH IN														
MULTI CH IN			●											
DIRECT														
DIRECT		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
DSP SIMULATION														
MULTI CH STEREO		○	○	○				○	○			○	○	○
VIRTUAL		○	○	○				○	○			○	○	○
STEREO														
STEREO		●	○	●	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○

Relation entre les signaux vidéo et la sortie moniteur

Connecteur de sortie / Connecteur d'entrée		HDMI		VIDEO	
HDMI	**VIDEO**	**Vidéo**	**Menu**	**Vidéo**	**Menu**
×	×	×	Seul le menu s'affiche	×	×
×	○	×	Seul le menu s'affiche	○ (VIDEO)	× (VIDEO)
○	×	○ <HDMI>	○ <HDMI>	×	×
○	○	○ <HDMI>	○ <HDMI>	○ (VIDEO)	× (VIDEO)
○	×	○ <HDMI>	○ <HDMI>	×	×

○ Entrée de signal vidéo présent
× Aucune entrée de signal vidéo

○ < > Le signal d'entrée entre les marques < > est reproduit.
× Pas de signal vidéo généré

○ ( ) Superposé sur l'image indiquée par ( ).
× ( ) Seule l'image dans ( ) est lue.

REMARQUE

- Si vous utilisez le menu pendant la lecture d'un contenu vidéo 3D ou d'une résolution de l'ordinateur (par exemple VGA), la vidéo lue est remplacée par l'écran du menu. La vidéo lue n'est pas affichée derrière l'écran du menu.
- Cet appareil n'affiche pas le statut pendant la lecture du contenu vidéo 3D ou de la résolution de l'ordinateur (par exemple VGA).

Explication des termes

A

Adobe RGB color, Adobe YCC601 color
Espace de couleurs défini par Adobe Systems Inc. Celui-ci étant plus développé que l'espace RGB, il peut produire des images plus vives et naturelles.

C

Circuit de protection
Cette fonction est destinée à prévenir les dommages aux composants sur secteur lorsqu'une anomalie, surcharge ou surtension par exemple, survient pour une raison quelconque.
Dans cet appareil, le témoin d'alimentation clignote et l'appareil passe en mode veille lorsqu'une anomalie se produit.

D

Deep Color
Technologie d'imagerie prise en charge par la norme HDMI. Contrairement à RGB, qui utilise 8 bits (256 teintes) par couleur, celle-ci utilise 10 bits (1 024 teintes), 12 bits (4 096 teintes) ou 16 bits (65 536 teintes) pour produire des couleurs dont la définition est supérieure.
Les deux appareils liés via un câble HDMI doivent prendre en charge Deep Color.

Dolby Digital
Dolby Digital est un format de signal numérique multicanaux développé par Dolby Laboratories.
5.1 canaux sont reproduits au total: 3 canaux avant ("FL", "FR" et "C"), 2 canaux surround ("SL" et "SR") et le canal "LFE" pour les basses fréquences. Grâce à cela, il n'y a pas de diaphonie entre les canaux et un champ sonore réaliste est obtenu avec une impression "tri-dimensionnelle" (sensation de distance, de mouvement et de positionnement).
Une impression puissante et réaliste de présence est également obtenue lors de la lecture de films dans les pièces AV.

Dolby Digital Plus
Dolby Digital Plus est un format de signaux Dolby Digital amélioré compatible avec 7.1 canaux de son numérique discret, qui améliore également la qualité sonore grâce à des meilleures performances de débit. Il est rétrocompatible avec le Dolby Digital classique, ce qui lui permet d'offrir une plus grande flexibilité en fonction du signal source et de l'équipement de reproduction.

Dolby Pro Logic Ⅱ
Dolby Pro Logic Ⅱ est une technologie de décodage de matrice conçue par Dolby Laboratories.
La musique habituelle, comme celle des CD, est encodée en 5-canaux pour obtenir un effet surround excellent.
Les signaux des canaux surround sont convertis en signaux pleine bande et stéréo (avec une réponse en fréquence comprise entre 20 Hz et 20 kHz ou plus) pour créer une image sonore "tri-dimensionnelle" offrant une sensation riche de présence avec toutes les sources stéréo.

Dolby TrueHD
Dolby TrueHD est une technologie audio haute définition conçue par Dolby Laboratories, qui utilise une technologie de codage sans perte pour reproduire fidèlement le son des masters studio.
Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Dolby TrueHD est utilisé par les applications qui requièrent une qualité audio très élevée.

DTS
Abréviation de Digital Theater System, un système audio numérique développé par DTS. La lecture de signaux sonores en raccordant ce système à un appareil tel qu'un amplificateur DTS, produit une position de champ sonore précise et un effet sonore réaliste, comme si vous étiez dans un cinéma.

DTS 96/24
DTS 96/24 est un format audio numérique permettant une reproduction sonore de qualité en 5.1 canaux avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une quantisation 24 bits sur les DVD-Vidéo.

DTS Digital Surround
DTS Digital Surround est le format surround numérique standard de DTS, Inc., compatible avec une fréquence d'échantillonnage de 44,1 ou 48 kHz et jusqu'à 5.1 canaux de son surround discret numérique.

DTS Express
DTS Express est un format audio prenant en charge les faibles débits binaires (max. 5.1-canaux, 24 à 256 kbps).

DTS-HD
Cette technologie audio propose une qualité sonore supérieure et des fonctionnalités améliorées par rapport au système DTS conventionnel et est adoptée en tant qu'audio optionnel pour les disques Blu-ray. Cette technologie offre une transmission multicanaux, une vitesse de transfert des données supérieure, une fréquence d'échantillonnage élevée et une lecture audio sans perte. Les disques Blu-ray prennent en charge un maximum de 7.1 canaux.

DTS-HD High Resolution Audio
DTS-HD High Resolution Audio est une version améliorée des formats de signaux DTS, DTS-ES et DTS 96/24, compatible avec des fréquences d'échantillonnage de 96 ou 48 kHz et jusqu'à 7.1 canaux de son numérique discret. Le débit élevé des données permet d'obtenir un son de meilleure qualité. Ce format est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS-HD Master Audio
DTS-HD Master Audio est un format audio créé par Digital Theater System (DTS). Ce format permet de prendre en charge jusqu'à 8 canaux audio avec une fréquence d'échantillonnage de 96 kHz et une résolution de 24 bits et jusqu'à une fréquence d'échantillonnage de 192 kHz et une résolution de 24 bits. Il est entièrement compatible avec les appareils classiques, y compris les données surround numériques DTS 5.1 canaux.

DTS NEO:6™ Surround
DTS NEO:6™ est une technologie de décodage de matrice permettant d'obtenir une reproduction surround 6.1 canaux avec les sources 2 canaux. Il inclut "DTS NEO:6 Cinema", qui convient à la lecture des films et "DTS NEO:6 Music", qui convient à la lecture de musique.

F

Fréquence d'échantillonnage
L'échantillonnage consiste à effectuer une lecture d'une onde sonore (signal analogique) à intervalles réguliers et à exprimer la hauteur de l'onde lors de chaque lecture dans un format numérisé (produisant un signal numérique).
Le nombre de lectures effectuées en une seconde est appelée "fréquence d'échantillonnage". Plus cette valeur est grande, plus le son reproduit est proche du son original.

G

Gamme dynamique
La différence entre le niveau sonore non déformé maximum et le niveau sonore minimum perceptible du bruit émis par l'appareil.

H

HDCP
Lors de la transmission de signaux numériques entre plusieurs appareils, cette technologie de protection des droits d'auteur crypte les signaux pour empêcher la copie illicite du contenu.

HDMI
Abréviation de High-Definition Multimedia Interface, une interface numérique audio-vidéo pouvant être connectée à une télévision ou à un amplificateur. Les signaux vidéo et audio peuvent être raccordés à l'aide d'1 seul câble.

I

Impédance des enceintes
C'est une valeur de résistance en courant alternatif, indiquée en Ω (ohms). Une puissance supérieure peut être obtenue avec cette valeur plus faible.

L

LFE
Abréviation de Low Frequency Effect, un canal de sortie accentuant l'effet de basse fréquence sonore. Le son surround est intensifié par la production de basses profondes de 20 Hz à 120 Hz.

M

Mixage réducteur
Cette fonction réduit le nombre de canaux ambiophoniques pour la lecture des données.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)
Il s'agit d'un format de compression des données audio normalisé au plan international qui utilise la norme de compression vidéo "MPEG-1". Il compresse le volume de données à environ un onzième de sa taille initiale tout en conservant une qualité de son équivalente à celle d'un CD musical.

MPEG (Moving Picture Experts Group), MPEG-2, MPEG-4
Ce sont les noms de différentes normes de format de compression numérique utilisées pour le codage des signaux vidéo et audio. Les normes vidéo sont notamment "MPEG-1 Video", "MPEG-2 Video", "MPEG-4 Visual", "MPEG-4 AVC". Les normes audio sont notamment "MPEG-1 Audio", "MPEG-2 Audio", "MPEG-4 AAC".

S

sYCC601 color
Tout comme la norme "x.v.Color", chacun de ces espaces colorimétriques définit une palette de couleurs disponibles plus large que le modèle traditionnel RGB.

W

WMA (Windows Media Audio)
Il s'agit de la technologie de compression audio mise au point par la société Microsoft.
Les données WMA peuvent être codées à l'aide de Windows Media® Player version 7, 7.1, Windows Media® Player pour Windows® XP et la série Windows Media® Player 9.
Pour coder les fichiers WMA, utilisez uniquement les applications autorisées par la société Microsoft. Si vous utilisez une application non autorisée, le fichier peut ne pas fonctionner correctement.

X

x.v.Color
Cette fonction permet aux téléviseurs haute définition d'afficher les couleurs avec une plus grande précision. Elle permet l'affichage de couleurs vives et naturelles. "x.v.Color" est une marque déposée de Sony.

Dépistage des pannes

Si un problème se produit, vérifiez d'abord les points suivants:
1. Les connexions sont-elles correctes ?
2. L'appareil est-il utilisé conformément aux descriptions du manuel de l'utilisateur ?
3. Les autres composants fonctionnent-ils correctement ?
Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si le problème persiste, il s'agit peut-être d'un dysfonctionnement.
Dans ce cas, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et contactez votre revendeur.

【Général】

Symptôme	Cause/Solution	Page
L'appareil ne s'allume pas.	• Vérifiez que la fiche d'alimentation est correctement introduite dans la prise murale. • Le circuit de protection est actif. Débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique, attendez 5 à 10 secondes, puis réintroduisez-la dans la prise.	📖 4 50
Le passage en mode veille est automatique.	• La minuterie sommeil est réglée. Remettez l'appareil sous tension ou modifiez le réglage de la minuterie sommeil. • "Auto Standby" est déclenché lorsqu'aucune opération n'est effectuée pendant un certain temps. Pour désactiver "Auto Standby", définissez l'option "Auto Standby" du menu sur "OFF".	26 33
L'écran est éteint.	• Appuyez sur **DIMMER** et sélectionnez un réglage, à l'exception de la valeur "OFF".	15
Le témoin d'alimentation clignote en rouge.	• La température a augmenté à l'intérieur de l'appareil. Veuillez couper l'alimentation une fois, et la réactiver une fois la température suffisamment descendue. • Veuillez réinstaller cet appareil dans un endroit bien ventilé. • Veuillez utiliser les enceintes ayant l'impédance appropriée. • Le câble d'enceinte est en court-circuit (contact). Vrillez fermement le fil conducteur du câble d'enceinte, puis rebranchez-le à la borne d'enceinte.	– – 📖 3, 23 📖 3
Après la mise sous tension, le témoin d'alimentation clignote en rouge.	• Le circuit de l'amplificateur de cet appareil est défaillant. Coupez l'alimentation et contactez le conseiller du service DENON.	–
L'appareil ne fonctionne pas correctement.	• Réinitialisez le microprocesseur.	54

【HDMI】

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucun signal audio n'est transmis avec la connexion HDMI.	• Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI. • Pour diffuser un flux audio HDMI par les enceintes, paramétrez l'option "HDMI Audio Out" du menu sur "Amp". • Pour diffuser un flux audio HDMI par la TV, paramétrez l'option "HDMI Audio Out" du menu sur "TV".	6 33 33
Aucun signal vidéo n'est transmis avec la connexion HDMI.	• Vérifiez la connexion des connecteurs HDMI. • Réglez la source d'entrée de façon à la faire correspondre à la borne HDMI connectée. • Vérifiez que le téléviseur est compatible avec le système de protection des droits d'auteur (HDCP). Si l'appareil est connecté à un matériel non compatible avec le système HDCP, le signal vidéo ne sera pas correctement transmis.	6 6, 14 8
Aucun signal audio n'est transmis lorsque l'option "Standby Pass" est sélectionnée.	• Vérifiez les réglages TV. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur de votre TV. • Réglez l'enceinte sur les enceintes TV. • Réglez le contrôle HDMI sur "OFF".	–

【Vidéo】

Symptôme	Cause/Solution	Page
Aucune image ne s'affiche.	• Vérifiez la connexion du téléviseur. • Réglez l'entrée TV correctement.	📖 4 📖 4

【Audio】

Symptôme	Cause/Solution	Page
Pas de signal audio.	• Vérifiez les connexions de tous les appareils.	📖 4, 6, 7, 10, 11, 12, 13
	• Vérifiez les connexions et configurations des enceintes.	📖 3, 23, 24
	• Vérifiez que le matériel audio est sous tension.	–
	• Ajustez le volume principal.	14
	• Annulez le mode de sourdine.	14
	• Sélectionnez une source d'entrée adapté.	14
	• Sélectionnez un mode d'entrée adapté.	31
	• Débranchez le casque audio. Aucun son n'est transmis depuis les enceintes quand le casque est branché.	40
Le volume n'augmente pas.	• Le volume maximal défini est trop faible. Réglez le volume maximal à l'aide de l'option "Limit"du menu.	32
	• Il se peut que les appareils externes connectés aux bornes de sortie de l'appareil ne soient pas sous tension. Vérifiez l'alimentation des appareils externes connectés.	–
Aucun son n'est émis par les enceintes surround.	• Vérifiez que les enceintes surround sont branchées sur les bornes SURROUND.	–
Aucun son n'est émis par le subwoofer.	• Vérifiez les connexions du subwoofer.	📖 3, 23, 24
	• Allumez le subwoofer.	📖 4
	• Paramétrez l'option "Speaker Config." – "Subwoofer" du menu sur le choix "Yes".	📖 6
	• Si les options "Front" et "Center" de "Speaker Config." sont réglées sur "Large" et que "SW Mode" est réglé sur "LFE", il se peut que les subwoofers n'émettent aucun son, suivant le signal d'entrée ou le mode surround sélectionné.	📖 5, 📖 6
Le son DTS n'est pas émis.	• Paramétrez l'option "Decode Mode" du menu sur le choix "Auto" ou "DTS".	31
Les signaux audio Dolby TrueHD, DTS-HD, Dolby Digital Plus ne sont pas émis.	• Effectuez les connexions HDMI.	6
Impossible de sélectionner le mode Dolby PLII ou le mode DTS NEO:6.	• Vérifiez que les paramètres "Speaker Config." – "Center" ou "Surround" sont réglés sur une option autre que "None". Si vous utilisez un système d'enceintes 2.0/2.1 canaux, ce mode surround n'est pas disponible.	📖 5
	• Si vous utilisez un casque, Dolby PLII ou DTS NEO:6 ne sont pas sélectionnables.	–
Impossible de sélectionner RESTORER.	• Vérifiez que l'appareil reçoit un signal analogique ou un signal PCM (fs=44,1/48 kHz). Pour la lecture des signaux multi-canaux tels que Dolby Digital ou les signaux surround DTS, la fonction RESTORER est inopérante.	37

【Radio】

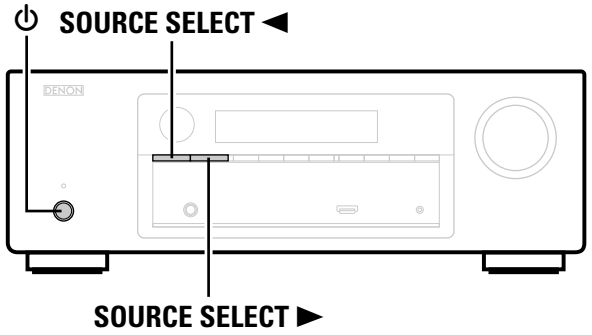
Symptôme	Cause/Solution	Page
La réception est défaillante ou il y a beaucoup de parasites ou de distorsion.	• Changez l'orientation ou la position de l'antenne.	13
	• Éloignez l'antenne à boucle AM de l'appareil.	13
	• Utilisez une antenne extérieure FM.	13
	• Éloignez l'antenne des autres câbles de connexion.	13

【Télécommande】

Symptôme	Cause/Solution	Page
Impossible de commander l'appareil avec la télécommande.	• Les piles sont usées. Remplacez-les par des piles neuves.	44
	• Faites fonctionner la télécommande à une distance d'environ 23 ft/7 m de cet appareil et à un angle de 30°.	44
	• Retirez tout obstacle se trouvant entre cet appareil et la télécommande.	44
	• Insérez les piles en respectant la polarité indiquée par les repères ⊕ et ⊖.	44
	• Le capteur de télécommande de l'appareil est exposé à une forte lumière (soleil, lampe fluorescente de type inverseur, etc.). Déplacez l'appareil afin que le capteur de télécommande ne soit plus exposé à une forte lumière.	44

Réinitialisation du microprocesseur

Effectuez cette procédure si l'affichage est anormal ou si aucune opération ne peut être effectuée. Lorsque le microprocesseur est réinitialisé, tous les réglages sont ramenés à leur valeur par défaut.



1 Eteignez l'appareil à l'aide de ⏻.

2 Appuyez sur ⏻ tout en appuyant sur **SOURCE SELECT ◄** et **SOURCE SELECT ►**.

3 Lorsque l'affichage commence à clignoter à intervalles d'environ 1 seconde, relâchez les deux touches.

Si à l'étape 3 l'affichage ne clignote pas à intervalles d'environ 1 seconde, recommencez à partir de l'étape 1.

Spécifications

❑ Section audio

- **Amplificateur de puissance**

Puissance nominale:
Avant:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)
Centrale:
75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)
Surround:
75 W + 75 W (8 Ω, 20 Hz – 20 kHz avec 0,08 % T.H.D.)
110 W + 110 W (6 Ω, 1 kHz avec 0,7 % T.H.D.)

Bornes de sortie: 6 – 16 Ω

- **Analogique**

Sensibilité d'entrée/Impédance d'entrée: 200 mV/47 kΩ
Réponse en fréquence: 10 Hz – 100 kHz — +1, –3 dB (mode DIRECT)
S/B: 98 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)

❑ Section vidéo

- **Bornes vidéo standard**

Niveau d'entrée/sortie et impédance: 1 Vp-p, 75 Ω
Réponse en fréquence: 5 Hz – 10 MHz — 0, –3 dB

❑ Section tuner

	[FM]	[AM]
	(Remarque: µV à 75 Ω, 0 dBf = 1 x 10^{-15} W)	
Plage de réception:	87,5 MHz – 107,9 MHz	520 kHz – 1710 kHz
Sensibilité utile:	1,2 µV (12,8 dBf)	18 µV
Sensibilité seuil 50 dB:	MONO 2,8 µV (20,2 dBf)	
S/B:	MONO 70 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT) STEREO 67 dB (IHF-A chargée, mode DIRECT)	
Distorsion harmonique totale (à 1 kHz):	MONO 0,7 % (1 kHz) STEREO 1,0 % (1 kHz)	

❑ Généralités

Alimentation: CA 120 V, 60 Hz
Consommation: 330 W
0,5 W (veille)

Pour des raisons d'amélioration, les caractéristiques et l'apparence sont susceptibles d'être modifiées sans avertissement préalable.

Index

☞ Chiffres

2.1 canaux 22, 24
3D 8
5.1 canaux 22, 23

☞ A

Accessoires 1
Adobe RGB color / Adobe YCC601 color 8, 50
Affichage 41
Antenne à boucle AM 13
Antenne intérieure FM 13
Audio Adjust 34
Audio Delay 37
Auto Preset 31
Auto Standby 33

☞ B

Bass 36
Bass Setting 27

☞ C

Câble
- Câble audio 9
- Câble avec fiche mini 9
- Câble d'enceinte 23
- Câble HDMI 6, 7
- Câble numérique coaxial 9
- Câble optique 9
- Câble vidéo 9

Casque audio 40
Center Image 35
Center Width 35
Changement de la luminosité de l'affichage 15
Channel Level 25, 27
Circuit de protection 23, 50
Condensation 2
Connexion
- Antenne 13
- Caméscope numérique 7
- Commande d'un boîtier 7, 11
- Console de jeux 7
- Enceinte 23
- HDMI 6, 7
- Lecteur Blu-ray Disc 7, 12
- Lecteur DVD 7, 12
- Lecteur portable 13
- Tuner satellite 7, 11
- TV 6, 10
- TV par câble 7, 11

Coupure temporaire du son 14
Crossover Freq. 27

☞ D

D.Comp 35
Decode Mode 31
Deep Color 8, 50
Dépistage des pannes 52
Dimension 35
Distance 27
Dolby
- Dolby Digital 19, 50
- Dolby Digital Plus 19, 50
- Dolby Pro Logic II 19, 50
- Dolby TrueHD 19, 50

DRC 35
DTS 19, 50
- DTS 96/24 ..... 19, 50
- DTS Digital Surround 50
- DTS Express 50
- DTS-HD 19, 50
- DTS-HD High Resolution Audio 50
- DTS-HD Master Audio 50
- DTS NEO:6™ Surround 19, 50

☞ E

Enceinte
- Connexion 23
- Installation 22

☞ F

FM/AM 16
Fonction Fader 25
Fréquence d'échantillonnage 50

☞ G

Gamme dynamique 50

☞ H

HDCP 8, 50
HDMI 5, 8, 33, 50
HDMI Audio Out 33

☞ I

Impédance des enceintes 23, 50
Informations 38
Input Assign 30
Input Mode 31
Input Setup 29

☞ L

Lecture
- Directe 20
- FM/AM 16
- Lecteur Blu-ray Disc 15
- Lecteur DVD 15
- Lecteur portable 15
- Standard 19
- Stéréo 20
- Stéréo en multi-canaux 20
- Virtuelle 20

LFE 34, 50
Limit 32

☞ M

Marque commerciale 45
Minuterie sommeil 26
Mixage réducteur 51
Mode 34
Mode d'écoute 18
Mode surround 18, 46
MP3 ..... 37, 51
MPEG 37, 51
Mute Level 32

☞ N

NIGHT MODE 36

☞ O

Option Setup 32
- HDMI 33
- Other 33
- Volume 32

☞ P

Panneau arrière 42
Panneau avant 40
Panorama 35
Plan du menu de l'interface graphique 27
Power On Level 32
Préréglage des stations radio 16
Preset Skip 31

☞ R

Réglage du volume principal 14
Réinitialisation du microprocesseur 54
RESTORER 37

☞ S

Scale 32
Sélection de la source d'entrée 14
Sélection rapide 26
Setup Lock 33
Signal d'entrée 19, 48
Source Level 31
Speaker Config. 27
Speaker Setup 27
Standby Pass 33
Subwoofer 35
sYCC601 color 8, 51

☞ T

Télécommande 43
- Insertion des piles 44

Tone 36
Treble 36

☞ V

Video Source 31
Volume 32

☞ W

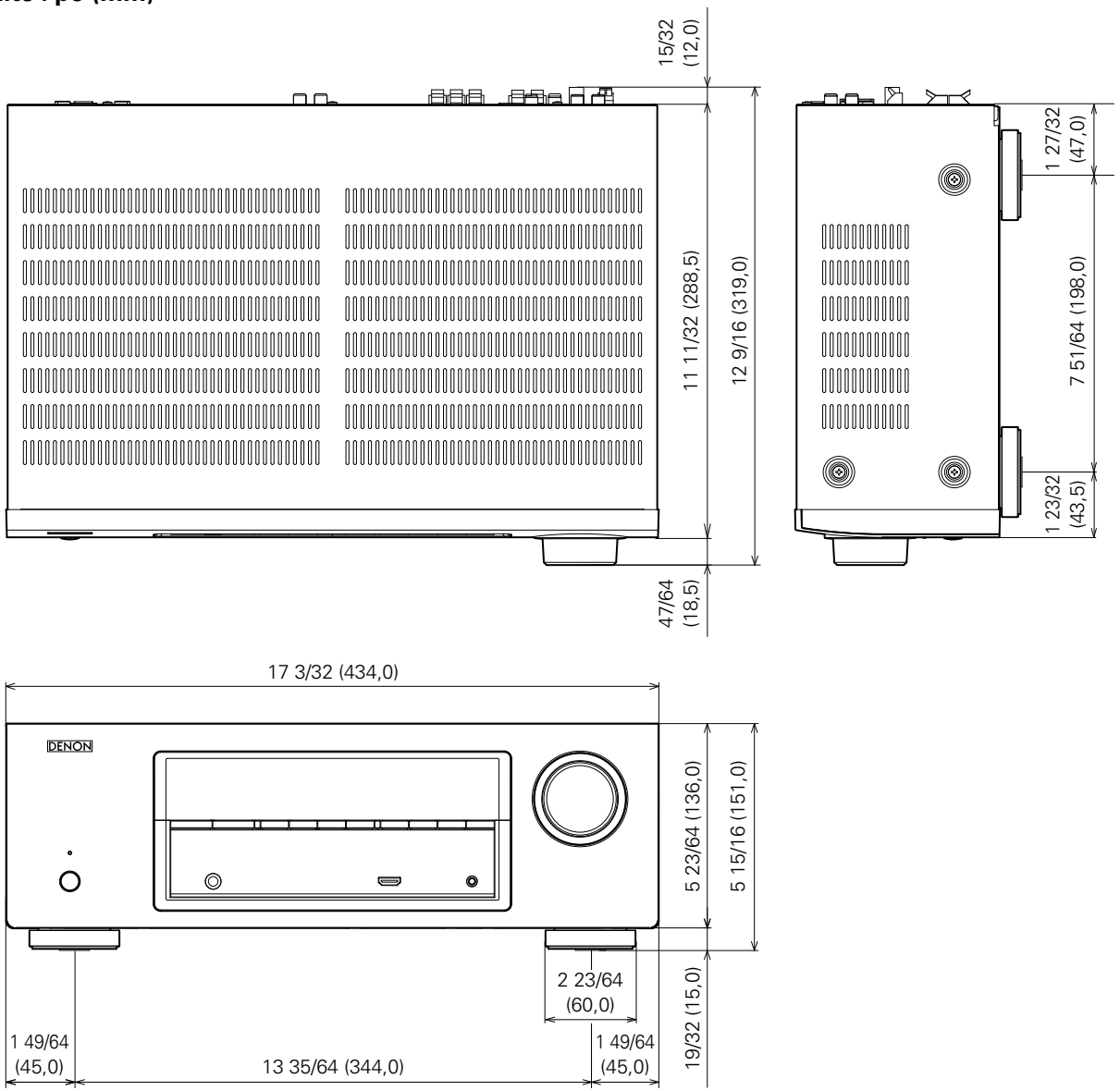
WMA 37, 51

☞ X

x.v.Color 8, 51

Dimensions

Unité : po (mm)



Poids : 17 lbs 3,1 oz (7,8 kg)